



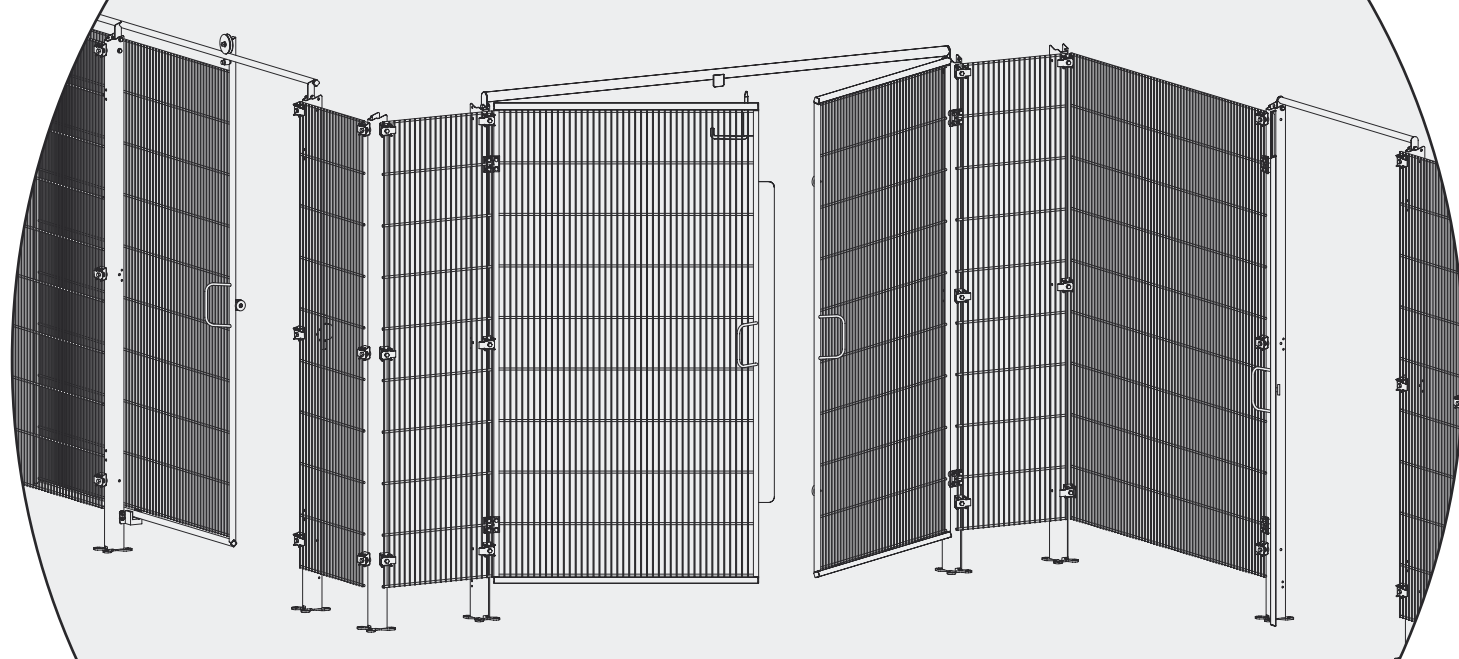
Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke productinformatie en veiligheidsvoorschriften.

Deze moeten worden gelezen en nageleefd alvorens met werkzaamheden in verband met het product te beginnen.

Deze gebruiksaanwijzing moet aan alle betrokkenen ter beschikking worden gesteld en op een veilige plaats worden bewaard.



The professional choice



**ORIGINEEL
GEBRUIKSAANWIJZING**

HYGIENEFENCE®

Roestvrij stalen beschermrooster

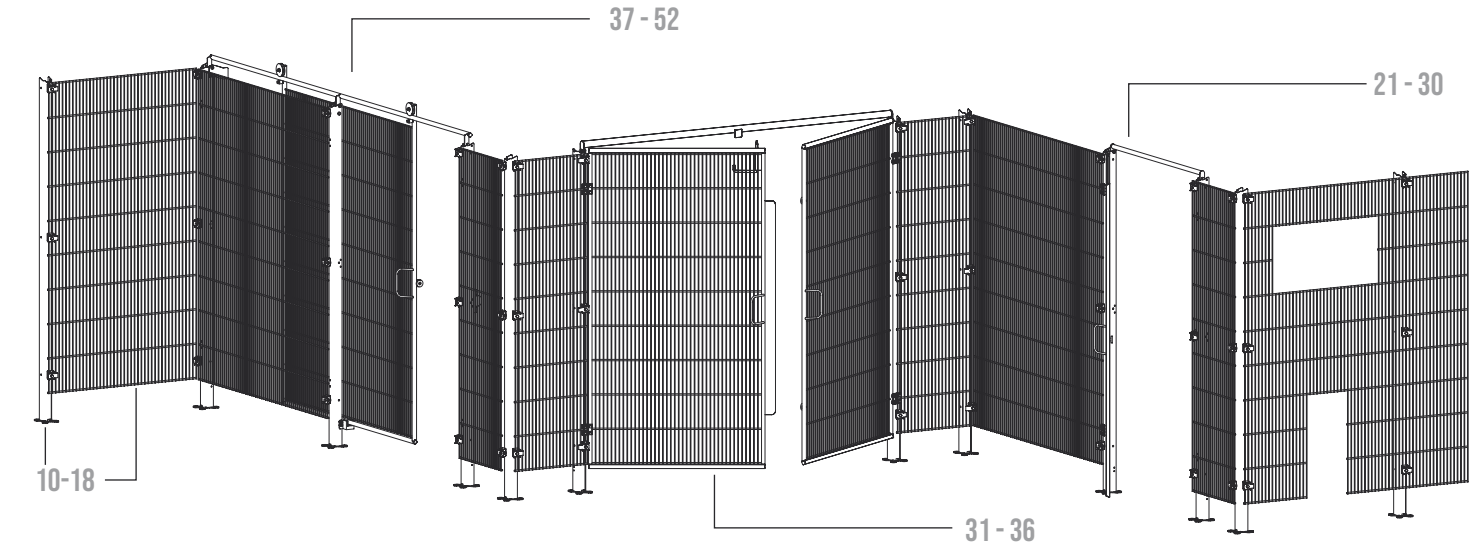
Hoogte van het systeem 2000 mm

Uitgang: 07/2022



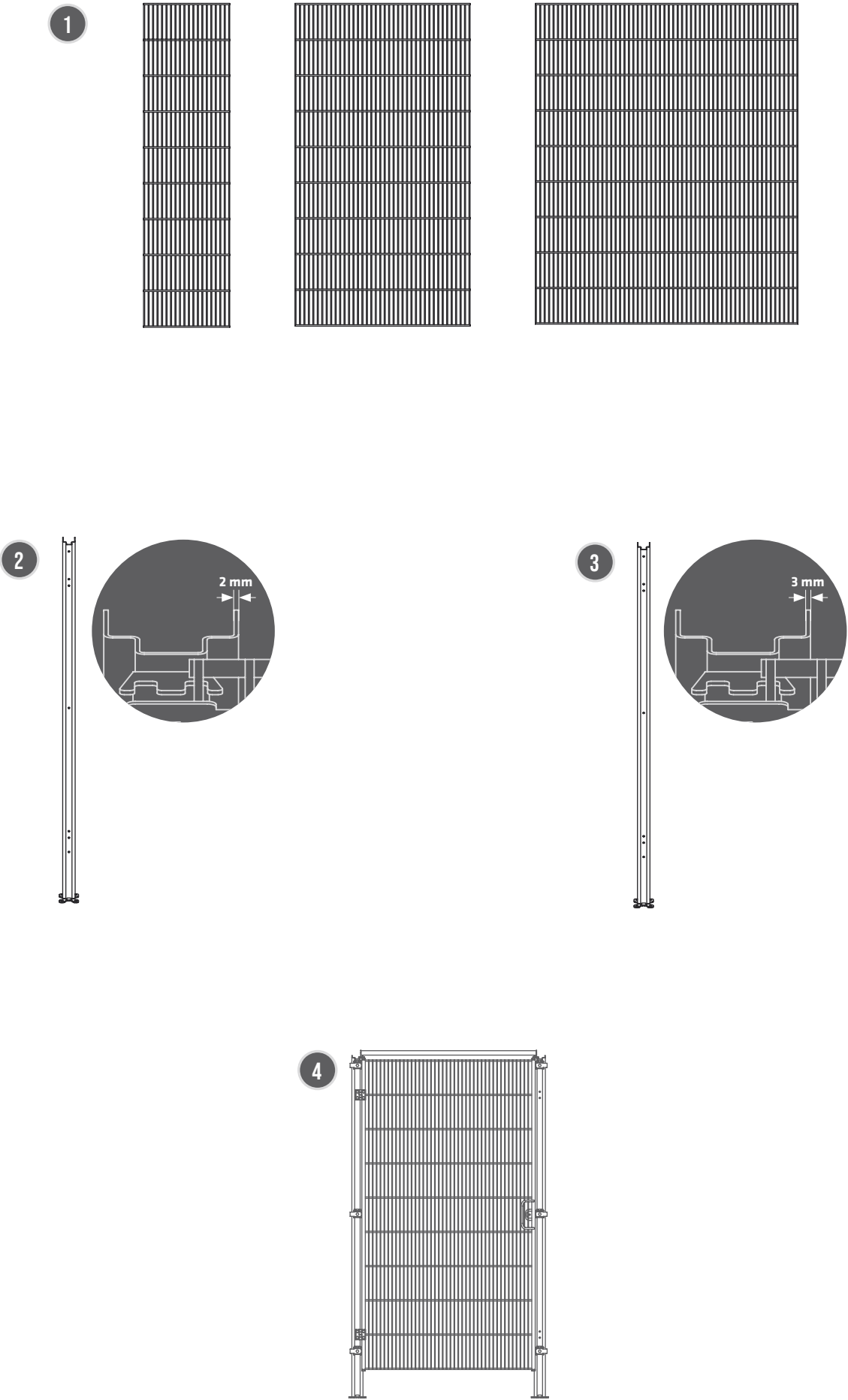
Inhoudsopgave

1.	Productbeschrijving en technische gegevens	Pagina 03 - 04
2.	Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen	Pagina 05
3.	EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 06
4.	Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen	Pagina 07
5.	Montage en installatie	Pagina 08 - 53
5.1	Benodigde gereedschappen	Pagina 09
5.2.	Montage van afrasteringselementen	Pagina 10 - 18
5.3.	Deurmontage	Pagina 19 - 20
5.3.1.	1-vleugelige draaideur (links en rechts)	Pagina 21 - 30
5.3.2.	2-vleugelige draaideur	Pagina 31 - 36
5.3.3.	1-vleugelige schuifdeur (links en rechts)	Pagina 37 - 52
5.4.	Het maken van openingen in afrasteringselementen	Pagina 53
6.	Schoonmaken	Pagina 53 - 55
7.	Onderhoud	Pagina 56
8.	Ontmanteling en verwijdering	Pagina 56
9.	Slingerproef	Pagina 57 - 58
10.	Accessoires	Pagina 59

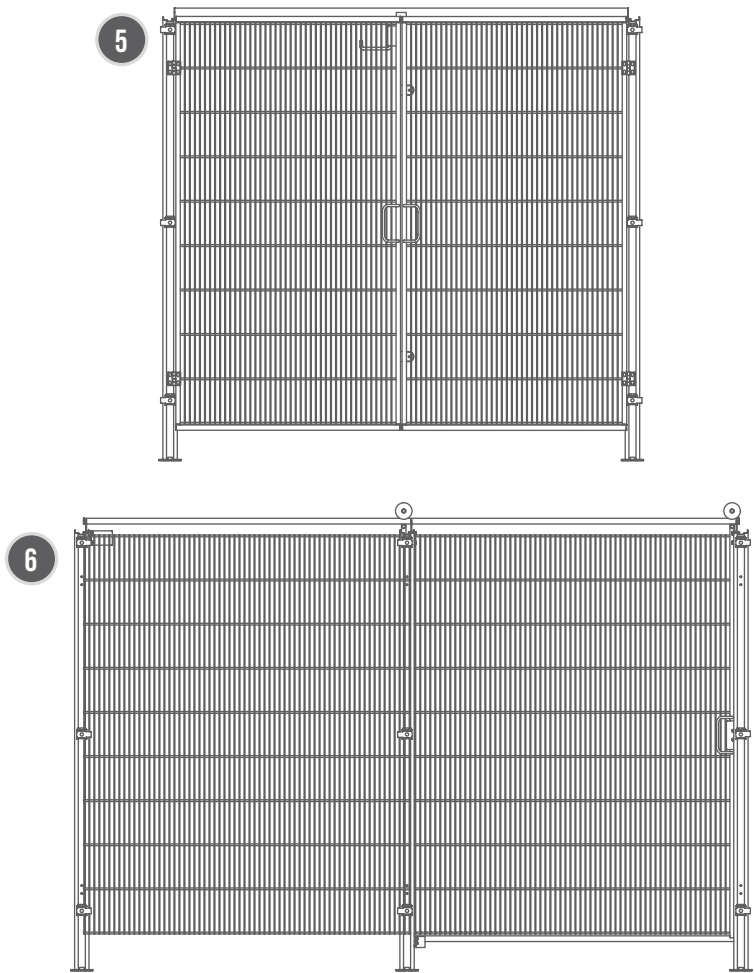


1. Productbeschrijving en technische gegevens

Het HYGIENEFENCE® beschermrooster systeem bestaat in principe uit afrasteringselementen en deuren. Deze basiscomponenten zijn standaard beschikbaar in de volgende uitvoering:



1. Productbeschrijving en technische gegevens



HYGIENEFENCE®		Asafmetingen breedtes (mm)	Doorgangsbreedte (mm)	Hoogtes: (mm)	Gewichten (kg)
1	Rasterelementen:	483	- -	1808	6
		983	- -	1808	12
		1483	- -	1808	18
2	Post:	60/60	- -	1998	7
3	Post deurmontage:	60/60	- -	1998	8
4	1-vleugelige draaideur:	1065	910	2029	35
5	2-vleugelige draaideur:	2083	1940	2039	58
6	1-vleugelige schuifdeur:	2989	1250	2122	74

2. Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen

Het HYGIENEFENCE®-veiligheidsnet is bedoeld als scheidingsafstandbeveiliging om mensen te beschermen tegen het bereiken van gevaarlijke punten op machines en apparatuur in de levensmiddelenindustrie (bijv. bakkerijen, farmaceutische industrie, vleesverwerkende bedrijven, kaasfabrieken, zuivelfabrieken).



De omheiningselementen zijn geschikt voor gebruik als vaste afschermingen en de deuren zijn, in combinatie met vergrendelinrichtingen (zoals gedefinieerd in DIN EN ISO 14119), bestemd voor gebruik als beweegbare afschermingen (zoals gedefinieerd in DIN EN ISO 14120).

De vergrendelingen zelf en hun montagetoebehoren maken geen deel uit van de levering. De fabrikant van het systeem is verantwoordelijk voor het deskundige ontwerp en de installatie van geschikte vergrendelingen. Deskundigheid omvat ook kennis van en naleving van de relevante voorschriften inzake veiligheidstechniek, waaronder DIN EN ISO 13849. Het is niet toegestaan de meegeleverde CE-markering (typeplaatje) aan te brengen voordat de deuren zijn voorzien van de vereiste vergrendelingen.

Gebruik de afschermingen alleen als ze in perfecte technische staat zijn! Storingen die de veiligheid van de werknemers en de bedrijfszekerheid in gevaar kunnen brengen, onmiddellijk verhelpen, rekening houdend met de gezondheid en de veiligheid op het werk!

Voor elk ander gebruik is de schriftelijke toestemming van de fabrikant vereist. Indien machines of installaties niet volledig met het beschermende omheiningssysteem worden omheind, moeten de open zones (bv. materiaaloverslagpunten, toegangspunten voor personeel, enz.) door de installateur worden beveiligd als onderdeel van de risicobeoordeling, rekening houdend met de desbetreffende voorschriften.

Tot het bedoelde gebruik behoort ook het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en het naleven van de voorwaarden voor reiniging, onderhoud en inspectie. De afschermingen zijn bestemd voor gebruik in industriële machines en mogen alleen door opgeleid en geïnstrueerd personeel worden geïnstalleerd, bediend, onderhouden en gerepareerd.

De installateur/exploitant moet nagaan of de beschermende afrastering volgens de thans geldende normen en voorschriften van een randaarde moet worden voorzien. De beschermende aarding mag alleen door een bevoegd elektricien worden uitgevoerd.

Het systeem is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. Contact met zoute zeelucht is niet toegestaan. Elke manipulatie is verboden.

Voordat de gevarenzone wordt betreden, moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout vergrendeling worden beveiligd tegen ongeoorloofd herstarten. Draag de sleutel persoonlijk bij je.

3. EG-verklaring van overeenstemming



...we protect people!

TIEMANN
Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Straße 16
32257 Bünde | Germany

T+49 (0)5223 791995-0
F+49 (0)5223 791995-90

info@hygienefence.com
www.hygienefence.com

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
im Sinne der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

EC DECLARATION OF CONFORMITY
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II A

Hersteller | Manufacturer
Tiemann Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Str. 16
32257 Bünde / Germany



Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: **Trennende Schutteinrichtung**
Typ: **HYGIENEFENCE®**
Baujahr bzw. Seriennummer: **ab 05/2016**

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG und der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 entspricht.

Es wurden folgende harmonisierte Normen angewandt:

- DIN EN ISO 14120:2016-05
- DIN EN 1672-2:2009-07

We hereby declare that the product:

Product designation: **Separating guard**
Type: **HYGIENEFENCE®**
Year of build or serial number: **as of 05/2016**

meets the relevant provisions of directive 2006/42/EC.
The following harmonised standards have been applied:

- DIN EN ISO 14120:2016-05
- DIN EN 1672-2:2009-07

Bünde,
Ort
City

Datum
Date

Axel W. Tiemann
Geschäftsführer
Managing Director

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen und gleichzeitig der verantwortliche Herausgeber der technischen Dokumentation.
The signatory is responsible for the composition of the technical documents and at the same time the responsible publisher of the technical documentation.

4. Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen

Veiligheidsvoorschriften zijn te vinden in de desbetreffende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing en moeten in acht worden genomen.

Symbol	Uitleg
	Veiligheid (Het niet opvolgen van deze instructie kan letsel of de dood tot gevolg hebben).
	Functionele nota (In geval van niet-naleving, storingen of materiële schade)
	Gevaarlijk gebied
	Geen gevarenzone
	vergrote weergave / gedetailleerde weergave
	Montagehoogte
	Vereist gereedschap (zie bladzijde 10)

5. Montage en installatie

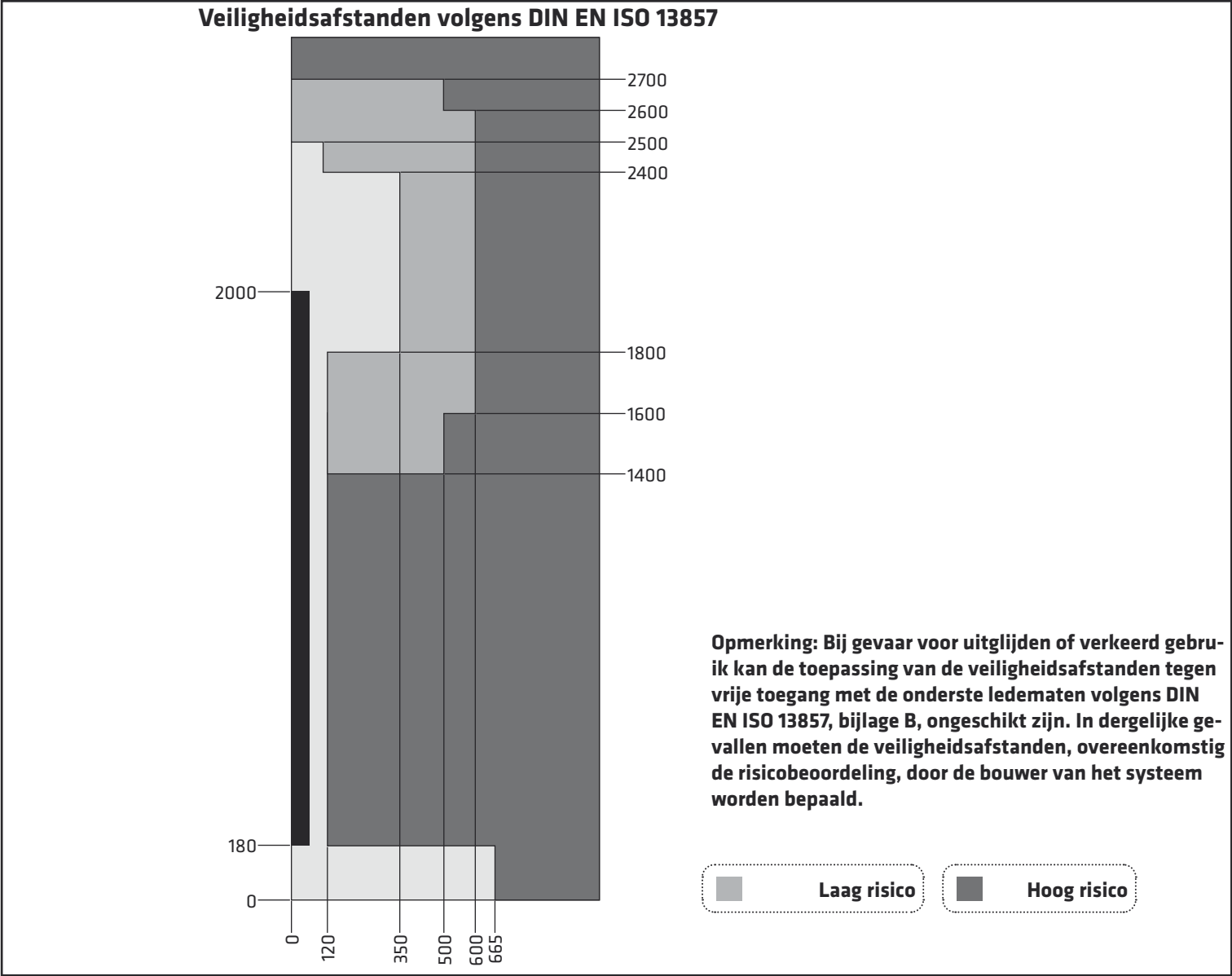


Voor montage en installatie zijn twee personen nodig. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen of gesloten werkkleding, veiligheidsschoenen en hoofdbescherming. Draag bij het boren in beton ook een gesloten veiligheidsbril. Draag bij stof een filtermasker min. FFP 1.

Montage en installatie mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Alvorens met de installatiewerkzaamheden te beginnen, de te schermen machine of installatie uitschakelen of in een veilige toestand brengen.

Vóór de montage moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout-vergrendeling tegen ongeoorloofde herinschakeling worden beveiligd. Draag de sleutel persoonlijk bij je. Bepaal/controleer de vereiste veiligheidsafstanden tot gevaarlijke punten van de machine/installatie volgens DIN EN ISO 13857:



Veiligheidsafstanden gelden alleen bij gebruik van HYGIENEFENCE® gaaselementen met een maaswijdte van 19|190 mm. Bij het bepalen van de veiligheidsafstanden moet eventueel ook rekening worden gehouden met het dynamische vervormingsgedrag van de beschermende omheining bij botsingen, zie ook de testrapporten HYF202106, blz. 57-58.



Informatie over de afmetingen en gewichten van de systeemcomponenten vindt u in hoofdstuk 1. Technische gegevens, blz. 4 - 5.

Het systeem is uitsluitend bestemd voor installatie op industriële betonvloeren (zie blz. 12).

Alleen de meegeleverde bevestigingsmiddelen mogen worden gebruikt.

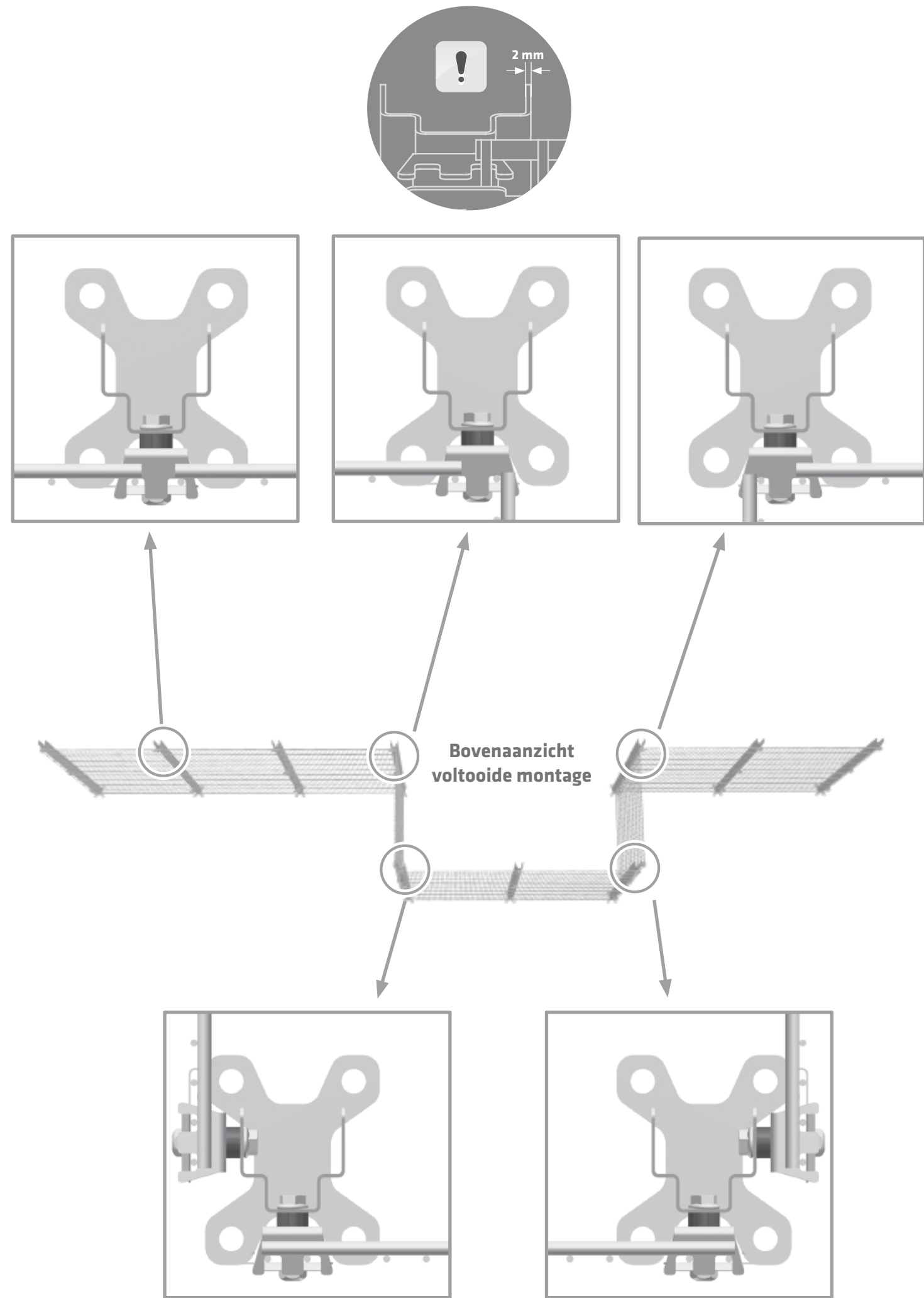
Bij de installatie van de elektrische apparatuur (bijv. kabels, schakelaars, schakelkast, enz.) op het veiligheidsnet moeten de voorschriften van DIN EN 60204-1 in acht worden genomen.

? Voor vragen kunt u contact opnemen met onze servicemedewerkers op 05223.791995-0.

5.1. Benodigde gereedschappen

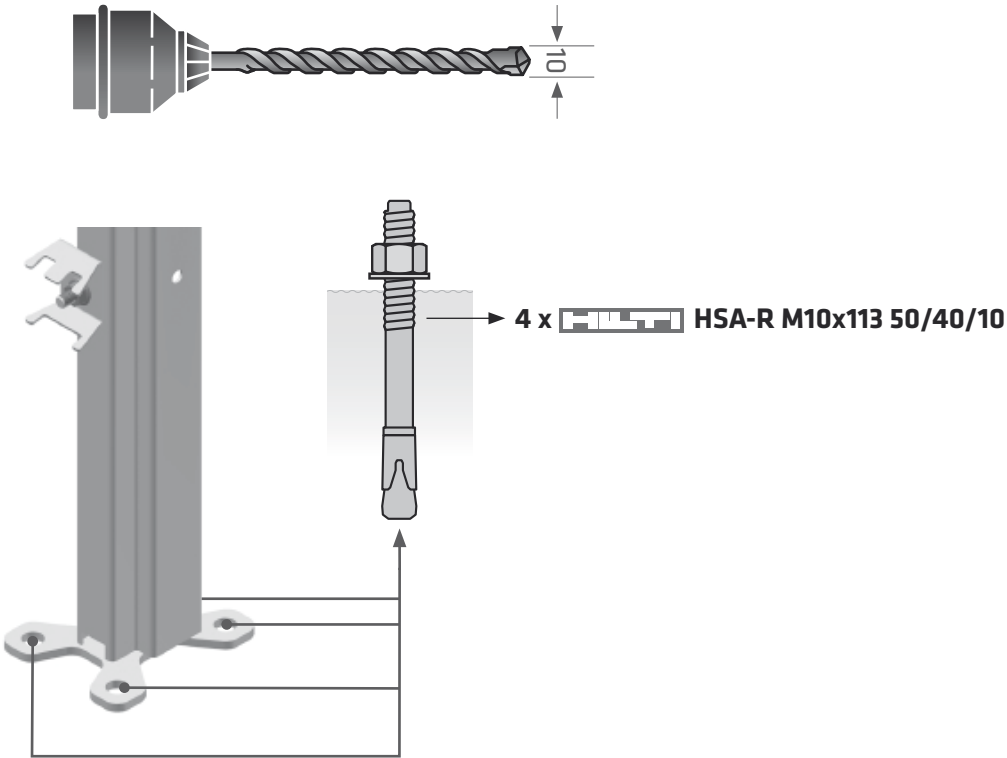
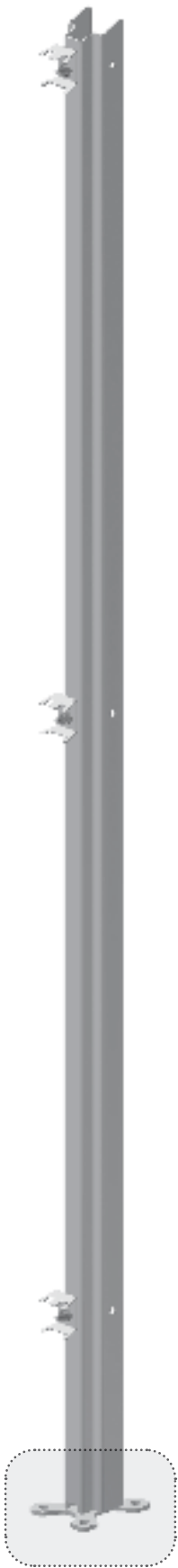
Product	Gereedschap
 Pfosten (Pagina 12 - 15)	Boor met betonboor 10 mm Hamer Dopsleutel 13 mm Dopsleutel 14 mm
 Roostermontage (Pagina 16 - 19)	Dopsleutel 13 mm Dopsleutel 14 mm
 1-vleugelige draaideur (Pagina 22 - 31)	Inbussleutel 3 mm Steeksleutel 8 mm Steeksleutel 10 mm Dopsleutel 13 mm Dopsleutel 14 mm
 2-vleugelige draaideur (Pagina 32 - 37)	Inbussleutel 3 mm Steeksleutel 8 mm Steeksleutel 10 mm Dopsleutel 13 mm Dopsleutel 14 mm
 1-vleugelige schuifdeur (Pagina 38 - 53)	Inbussleutel 3 mm Steeksleutel 8 mm Steeksleutel 10 mm Dopsleutel 13 mm Dopsleutel 14 mm

5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)



5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)

zie pagina 9

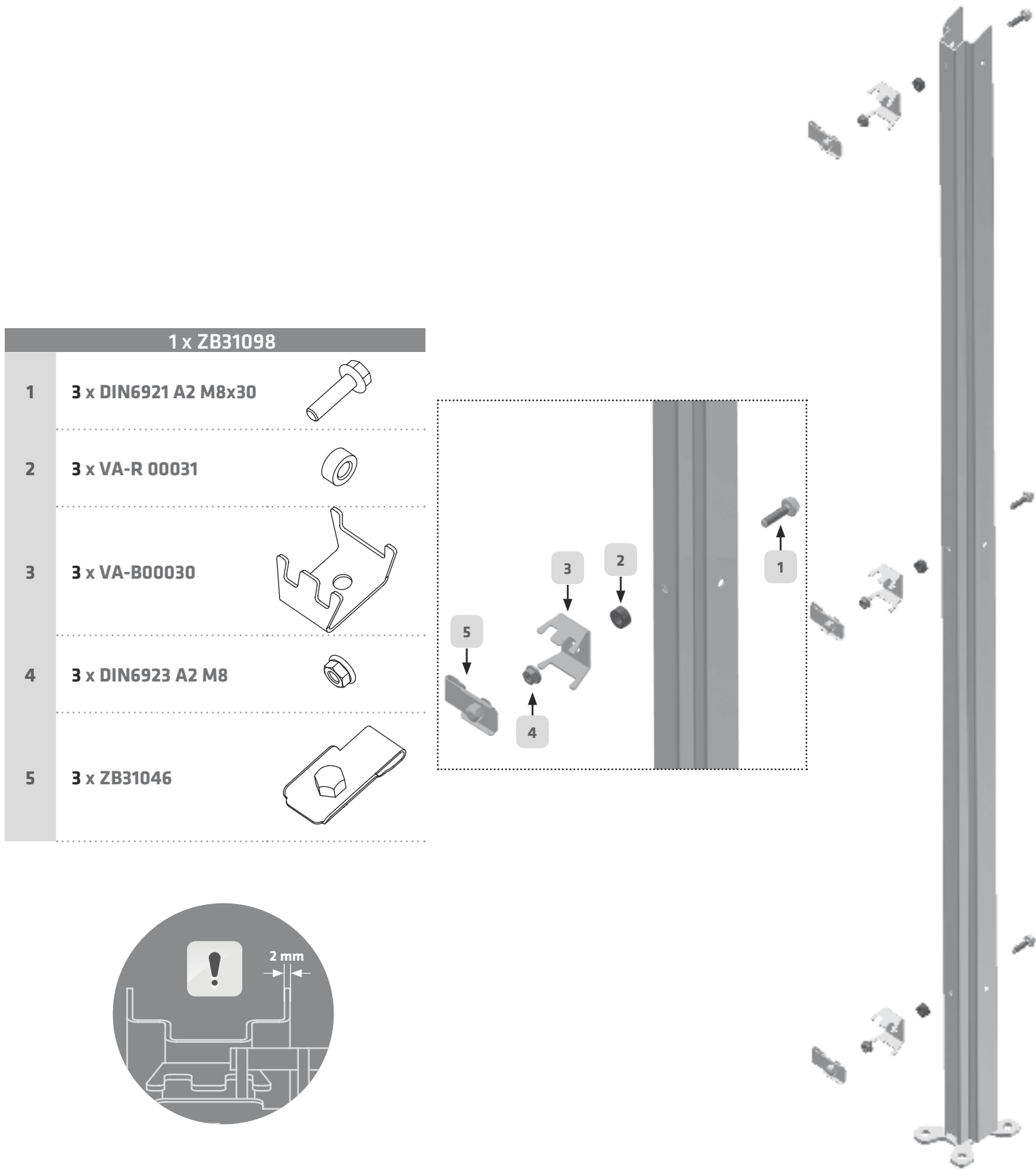


Technische gegevens:

Deugelgrootte	M10
Lengte van de plug	113 mm
Goedkeuringen	ETA
Ondergronds materiaal	Beton (niet gescheurd) C20/25 tot C50/60
Milieu-invloeden	binnen, droog
Randafstand	40 mm
Actief principe	Torque controlled expansion
Standaard insteldiepte	90 mm
Boor nominale diameter	10 mm
Boordiepte	95 mm
Vereist aanhaalmoment	25 Nm

5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)

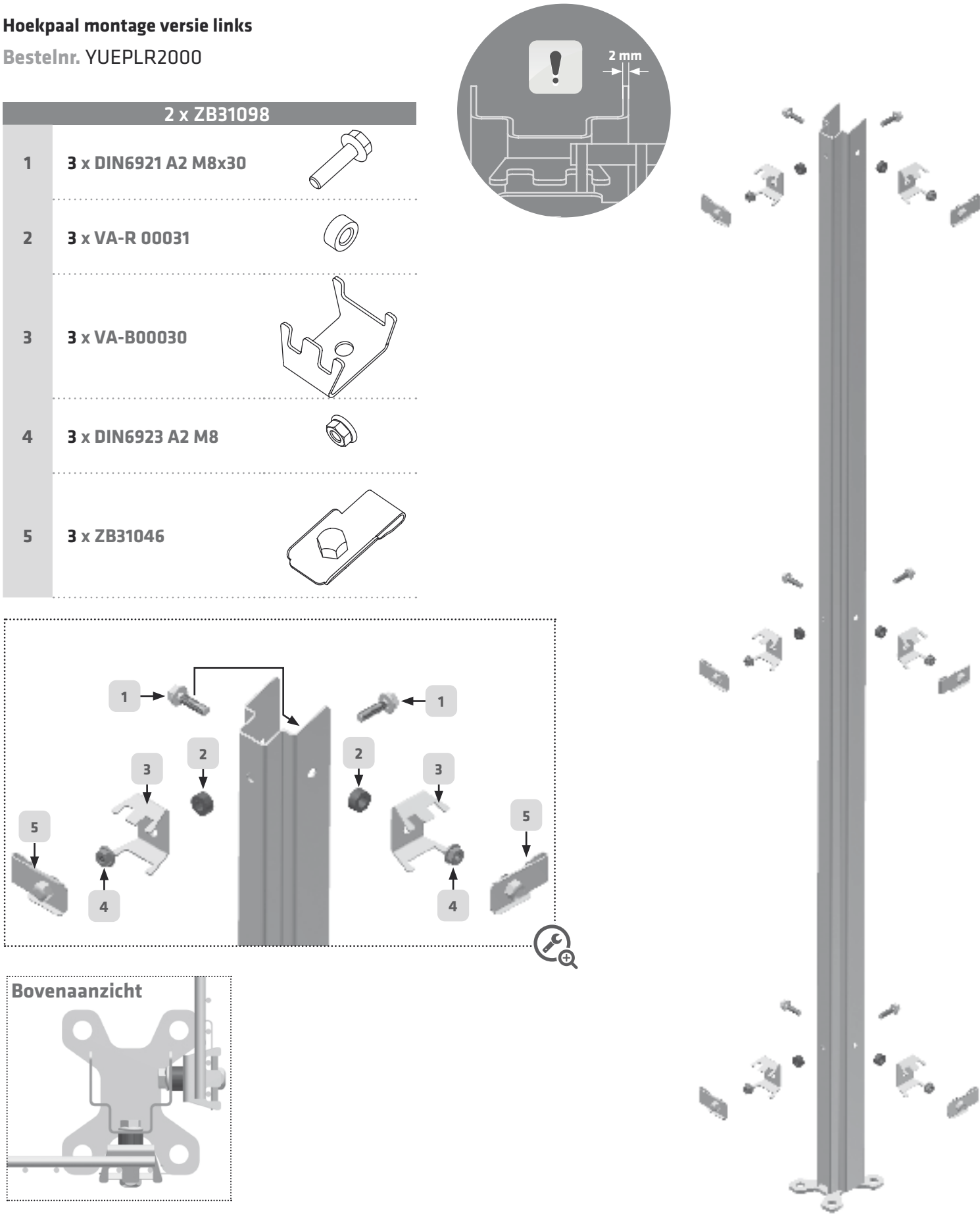
Rij post
Bestelnr. YURP2000



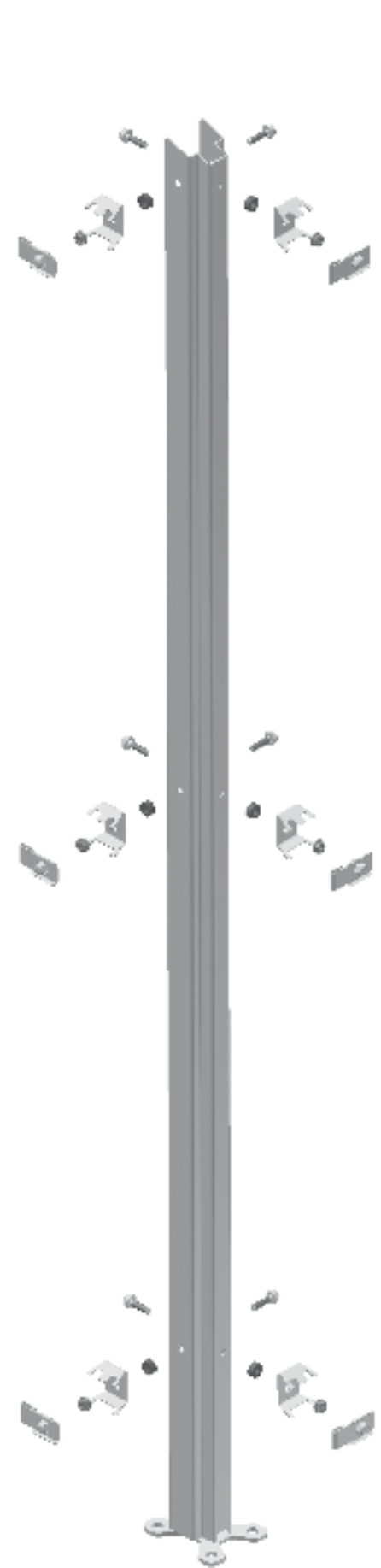
5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)

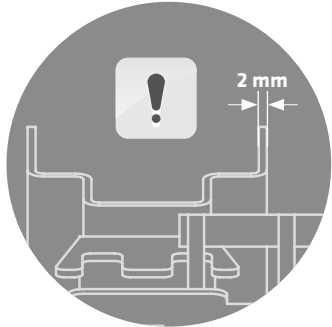
zie Pagina 9

Hoekpaal montage versie links
Bestelnr. YUEPLR2000

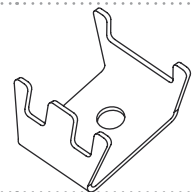
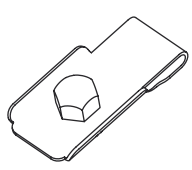


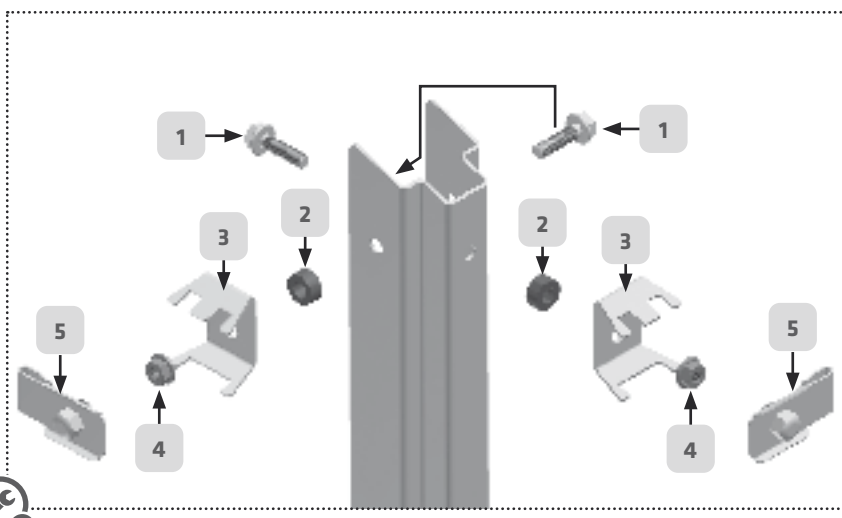
5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)

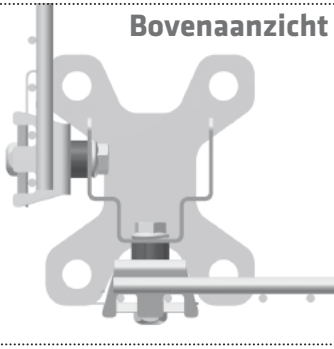




Hoekpaal Montageversie rechts
Bestelnr. YUEPLR2000

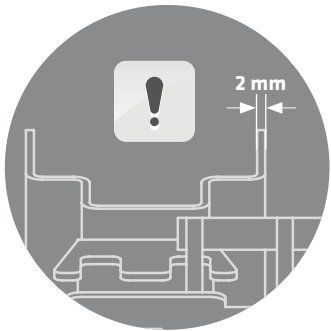
2 x ZB31098		
1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

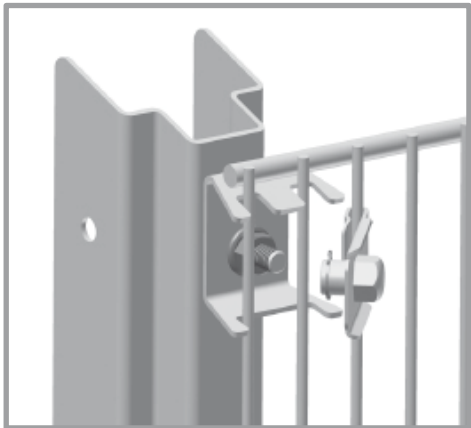




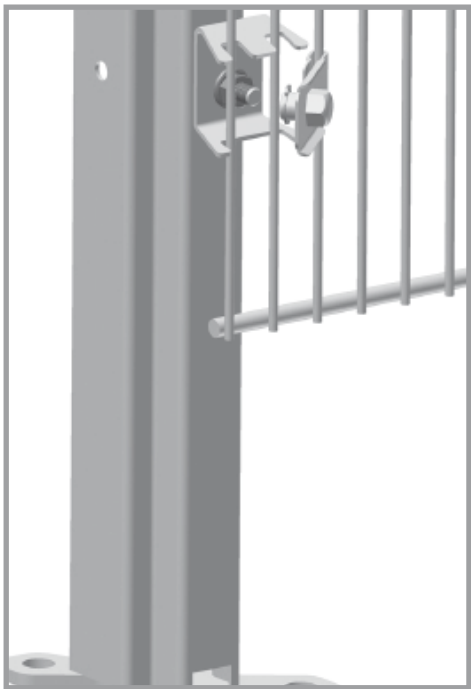
5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)

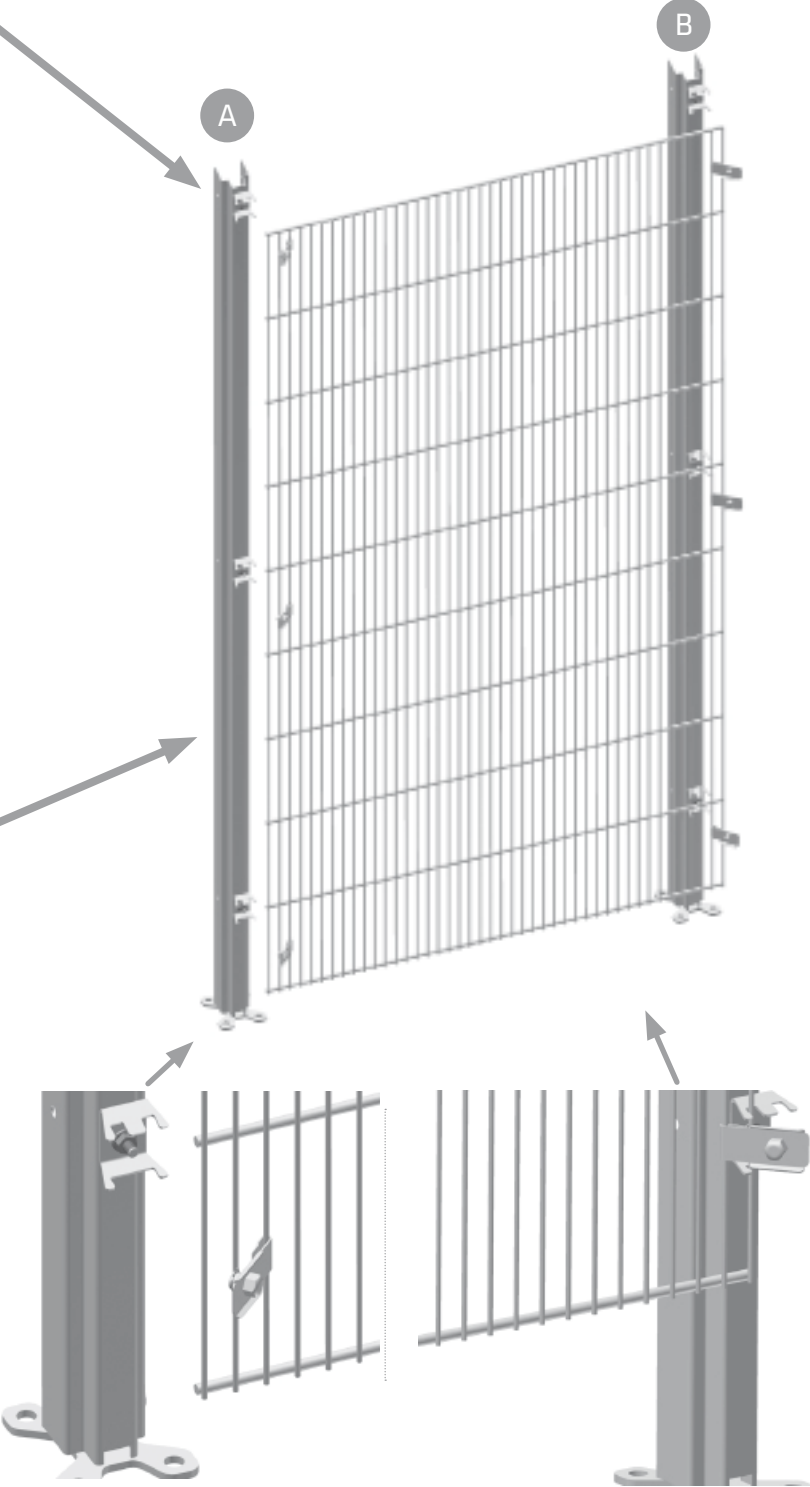
 zie Pagina 9



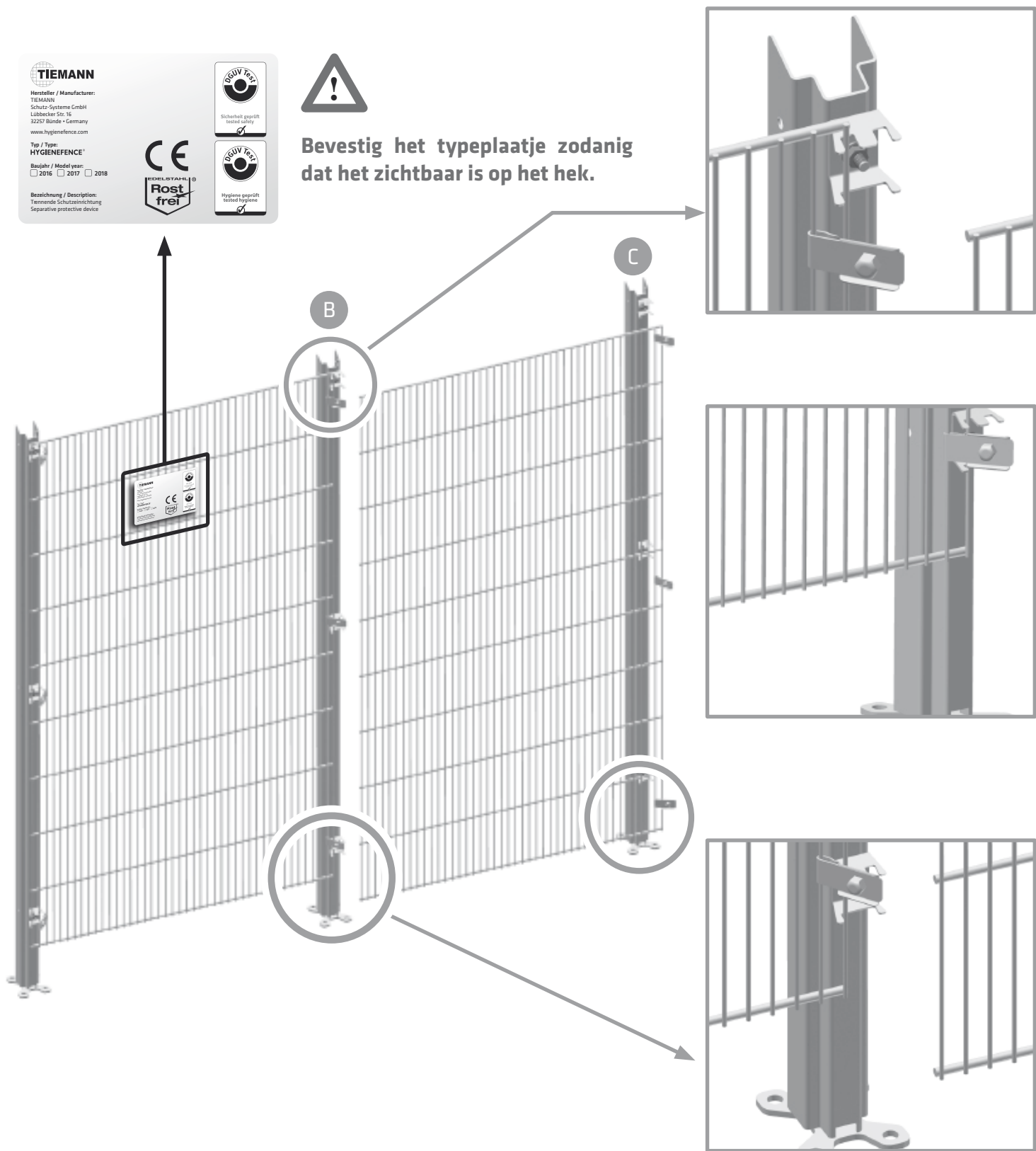




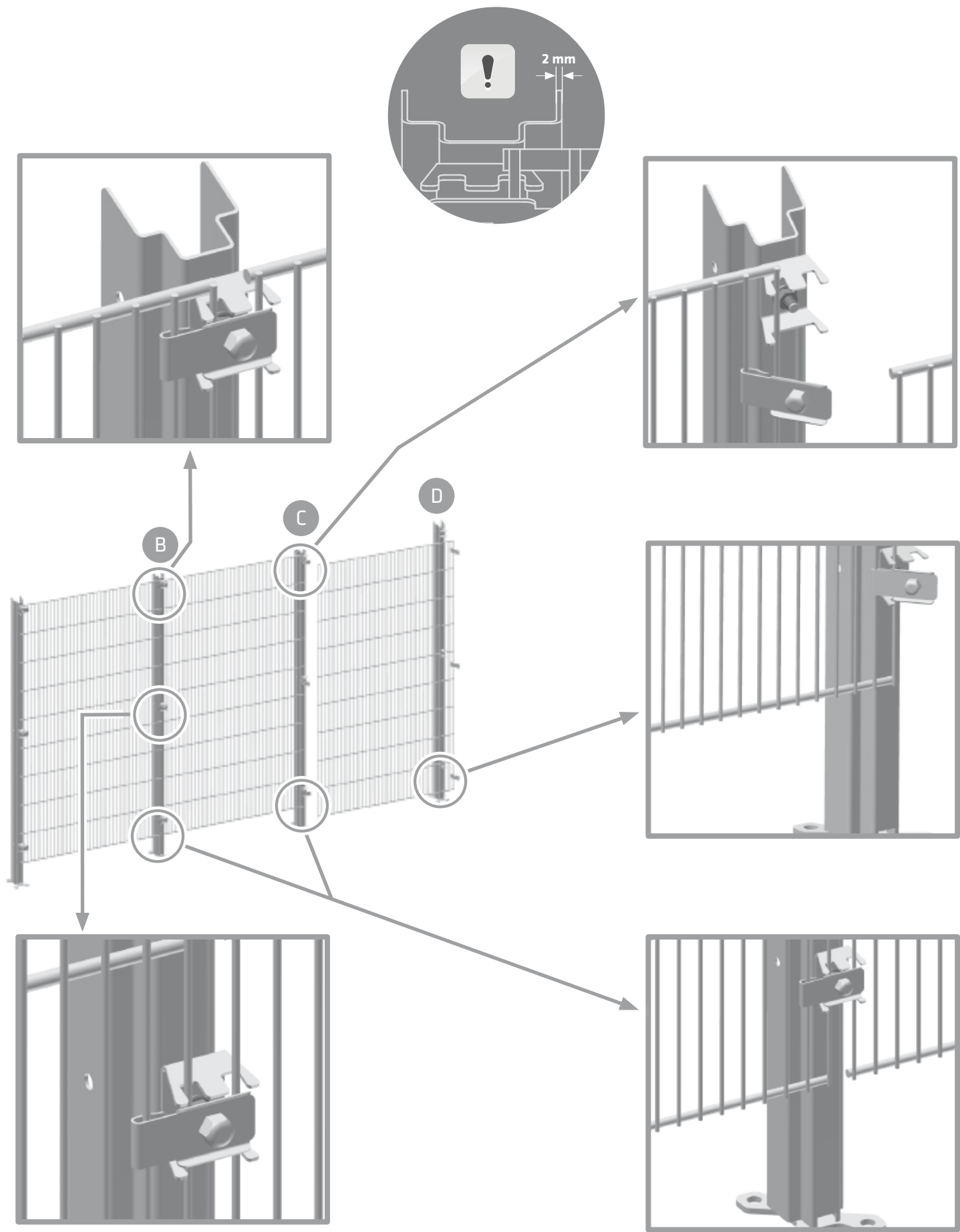




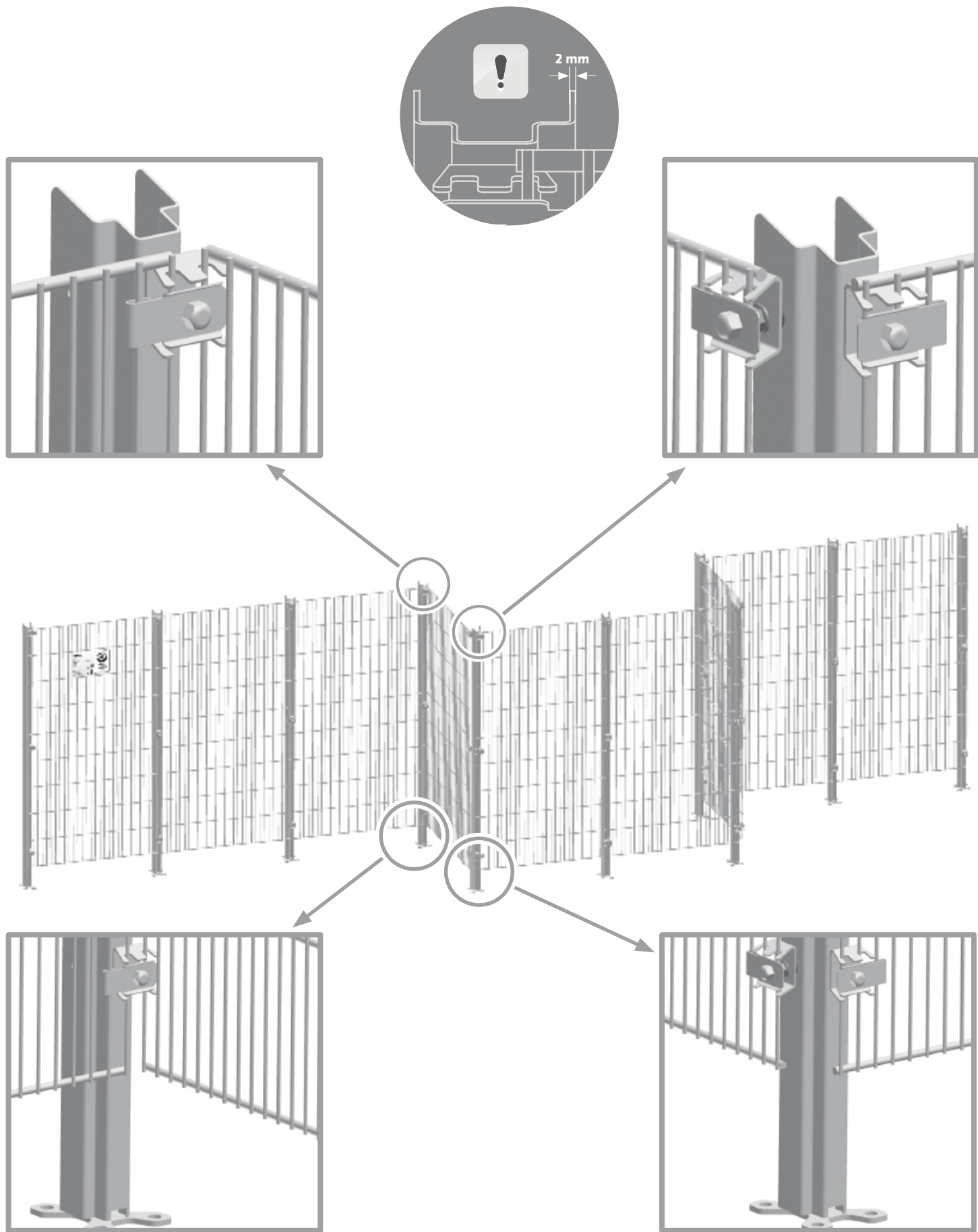
5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)



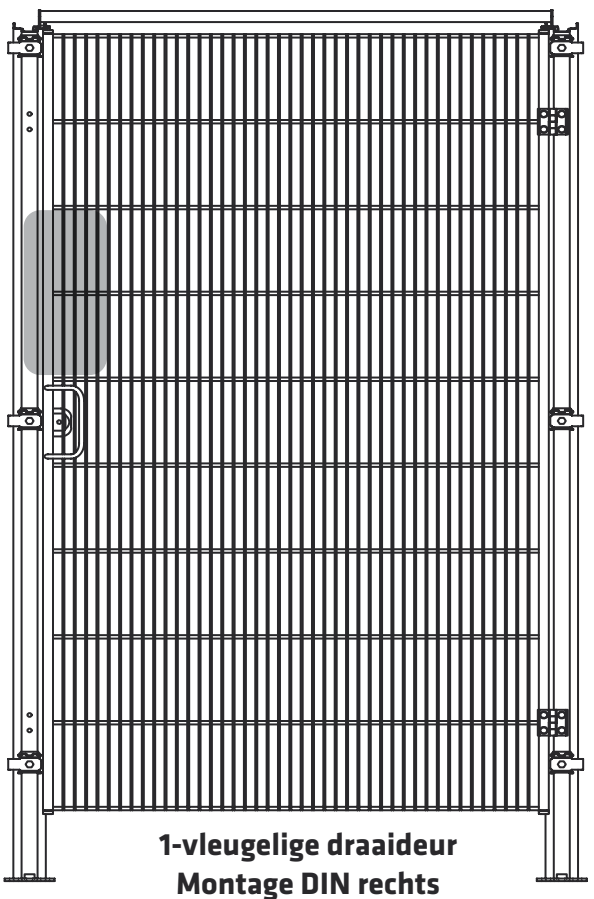
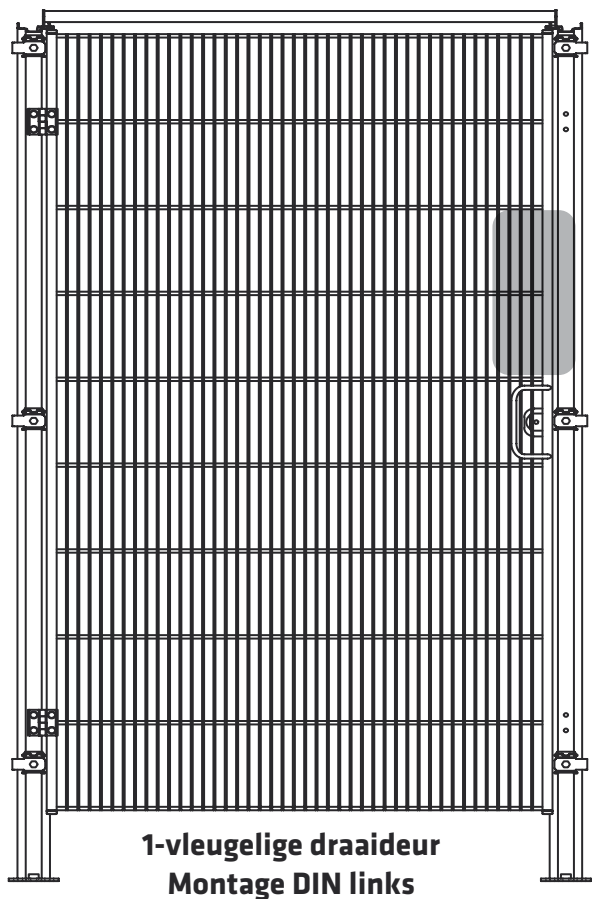
5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)



5.2. Montage van afrasteringselementen (palen en traliewerk)



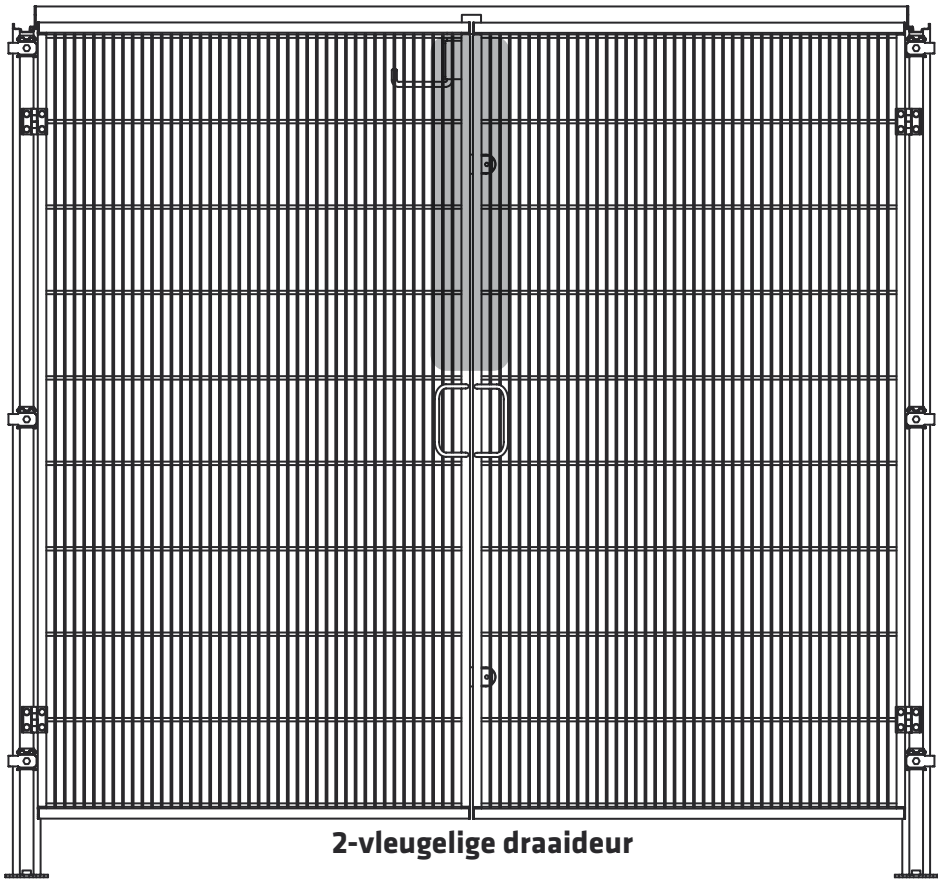
5.3. Montage deuren | Montage aanzicht



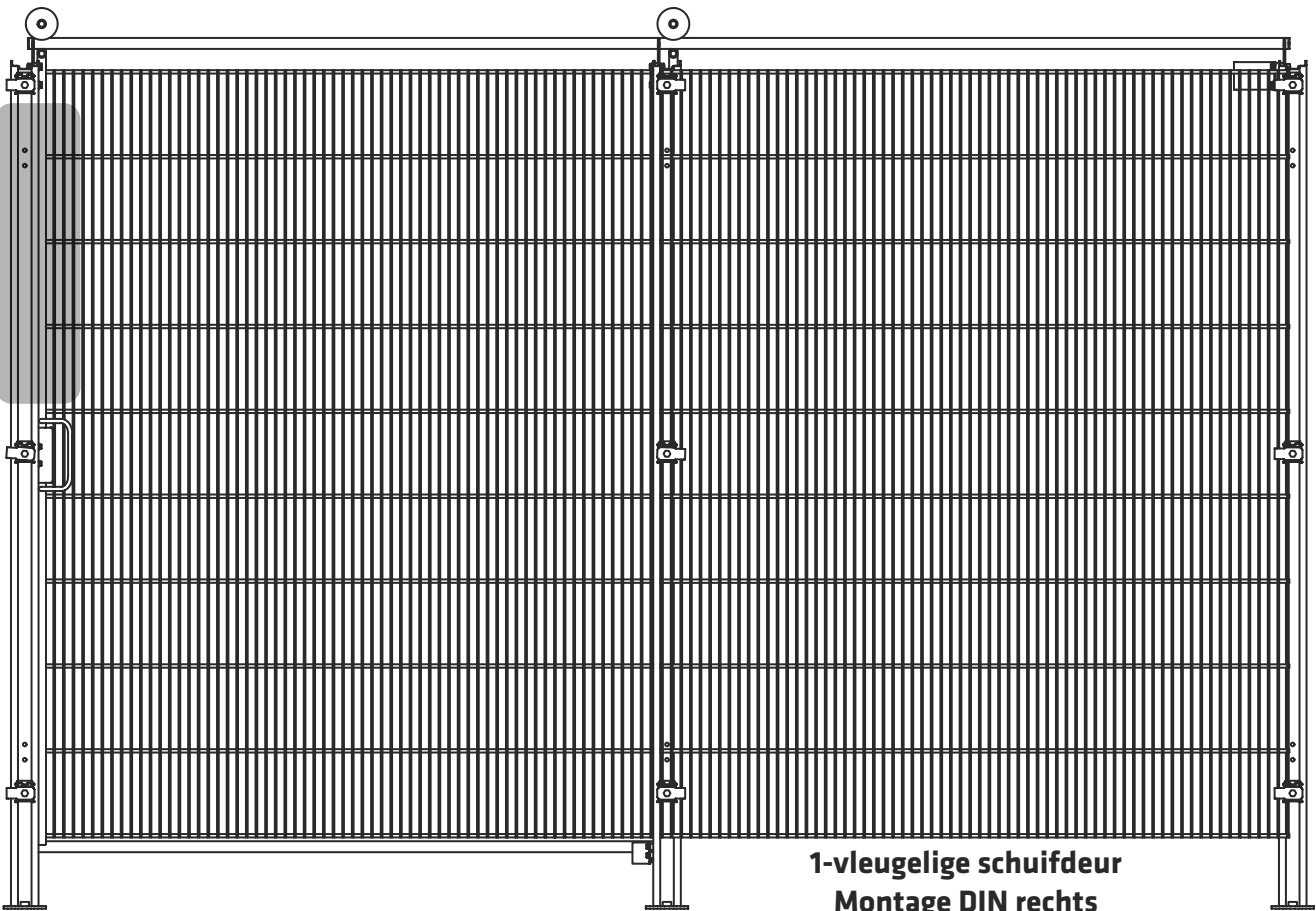
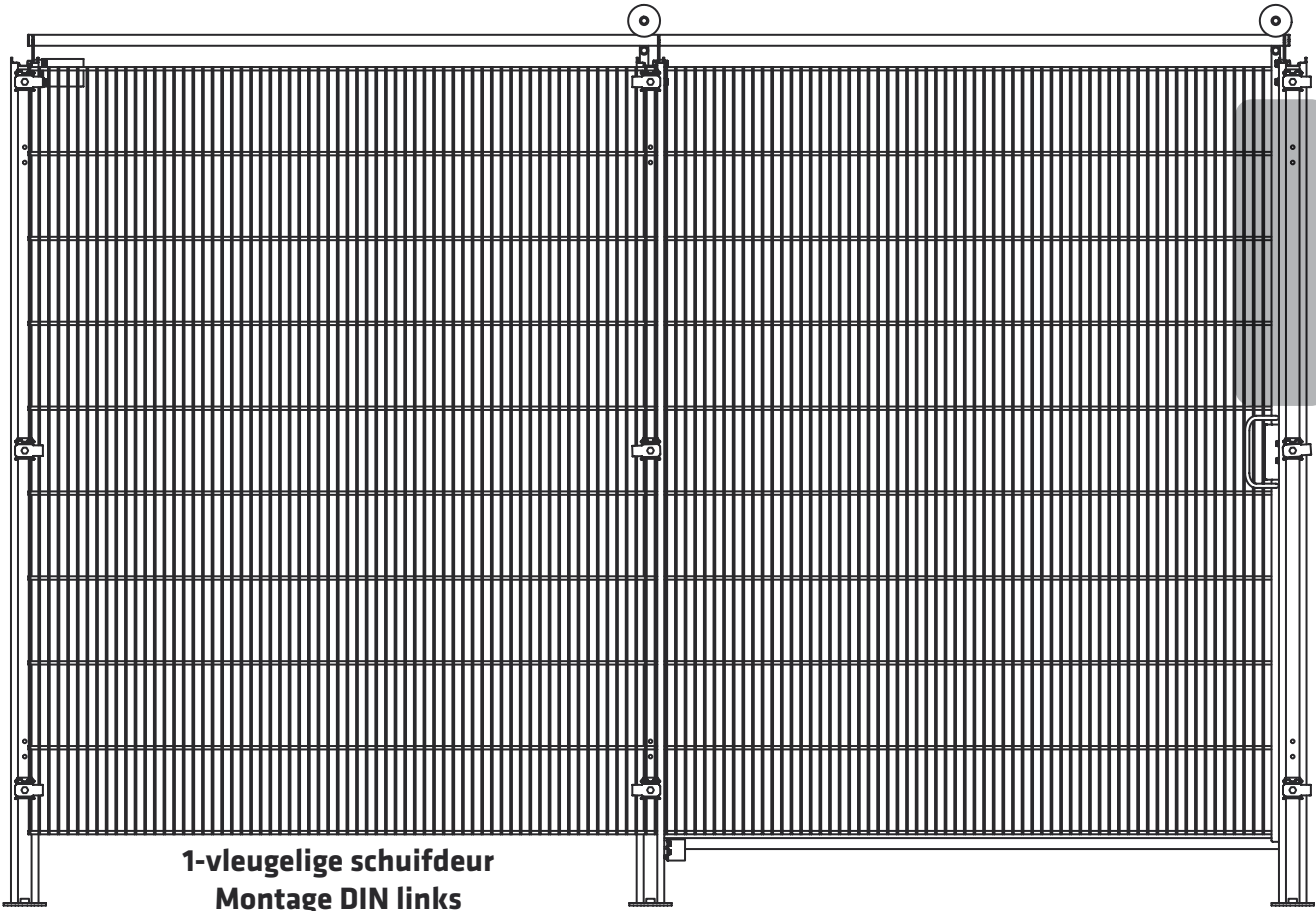
Het bovenste gedeelte van de binnenkant van de deur (het op de afbeeldingen gemarkeerde gedeelte) kan worden gebruikt om een veiligheidsschakelaar te bevestigen.



De veiligheidsschakelaar zelf en zijn montage toebehoren maken geen deel uit van de levering. De fabrikant van het systeem is verantwoordelijk voor het deskundige ontwerp en de installatie van geschikte veiligheidsschakelaars. Kennis van en naleving van de relevante voorschriften inzake veiligheidstechniek, waaronder DIN EN ISO 13849, behoren eveneens tot de expertise.



5.3. Montage deuren | gemonteerd aanzicht

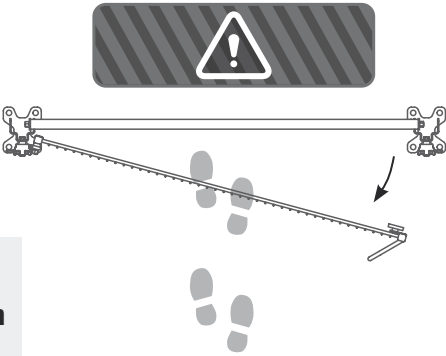
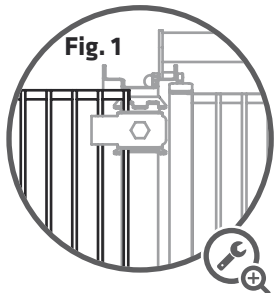


5.3.1. Montage 1-vleugelige draaideur | Bestelnr. YUTLR18010019

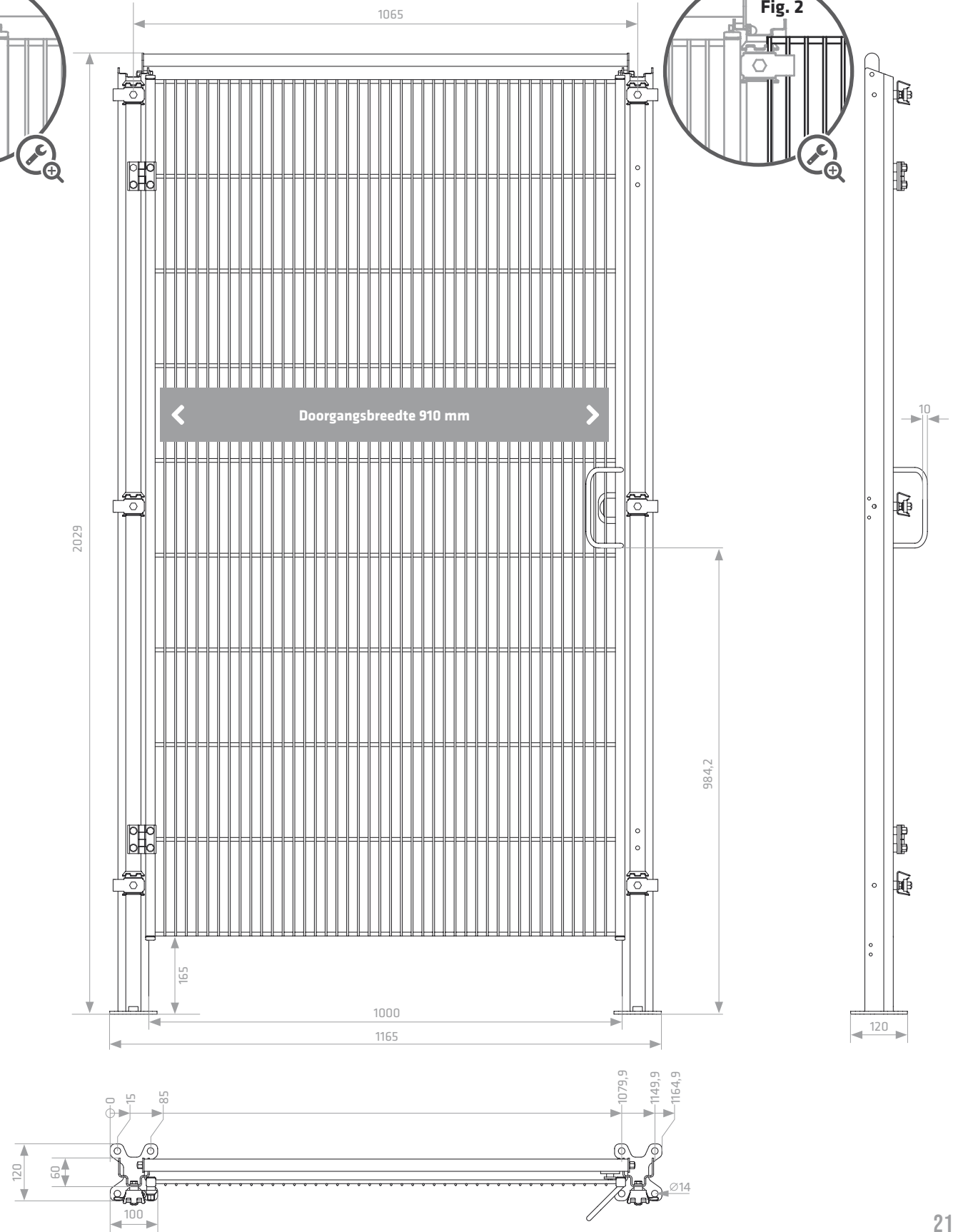
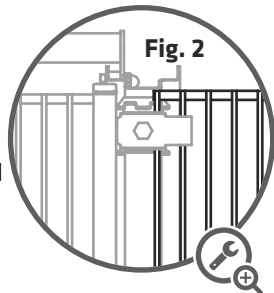
Afmetingen DIN links / DIN rechts

2027 mm

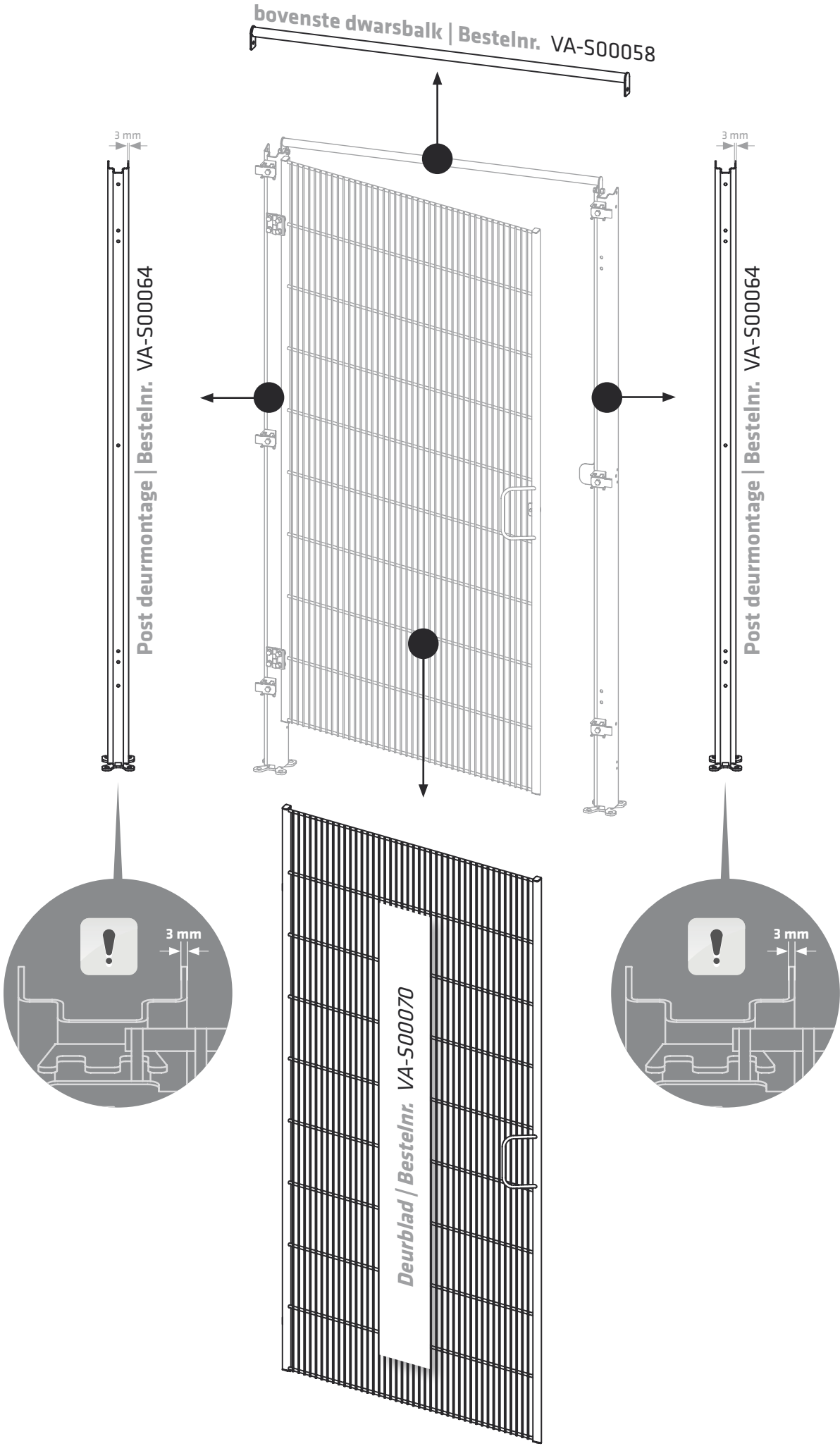
zie Pagina 9



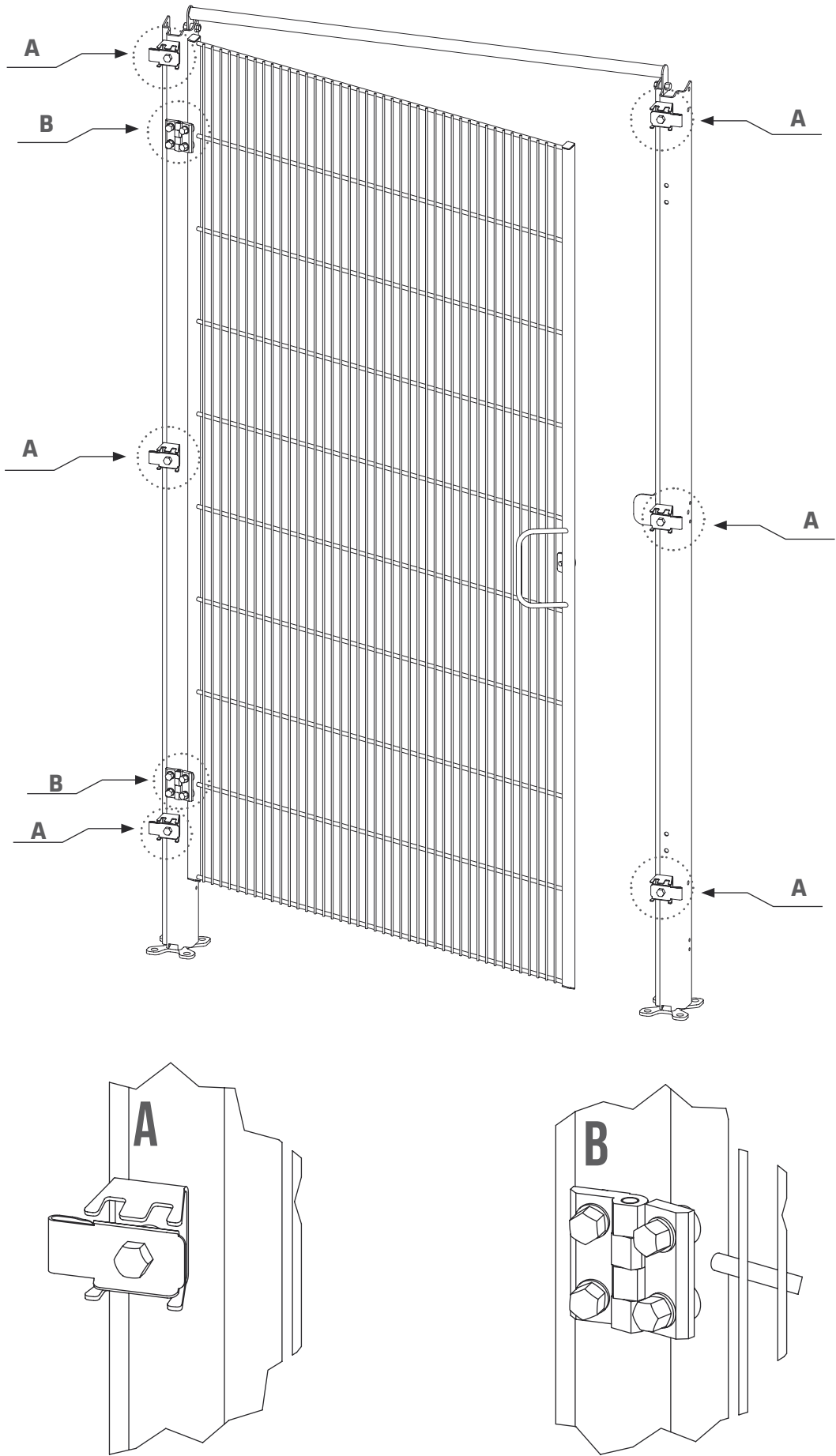
Voor montage op linker- en rechterrooster
Zorg ervoor dat er slechts één verticale roosterbalk in
het klemmelement zit.
(zie Fig. 1 en 2)



Artikelnummers DIN links / DIN rechts



Montage versie DIN links



Montage versie DIN links

A

Zicht van achteren

2 x ZB31098

1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

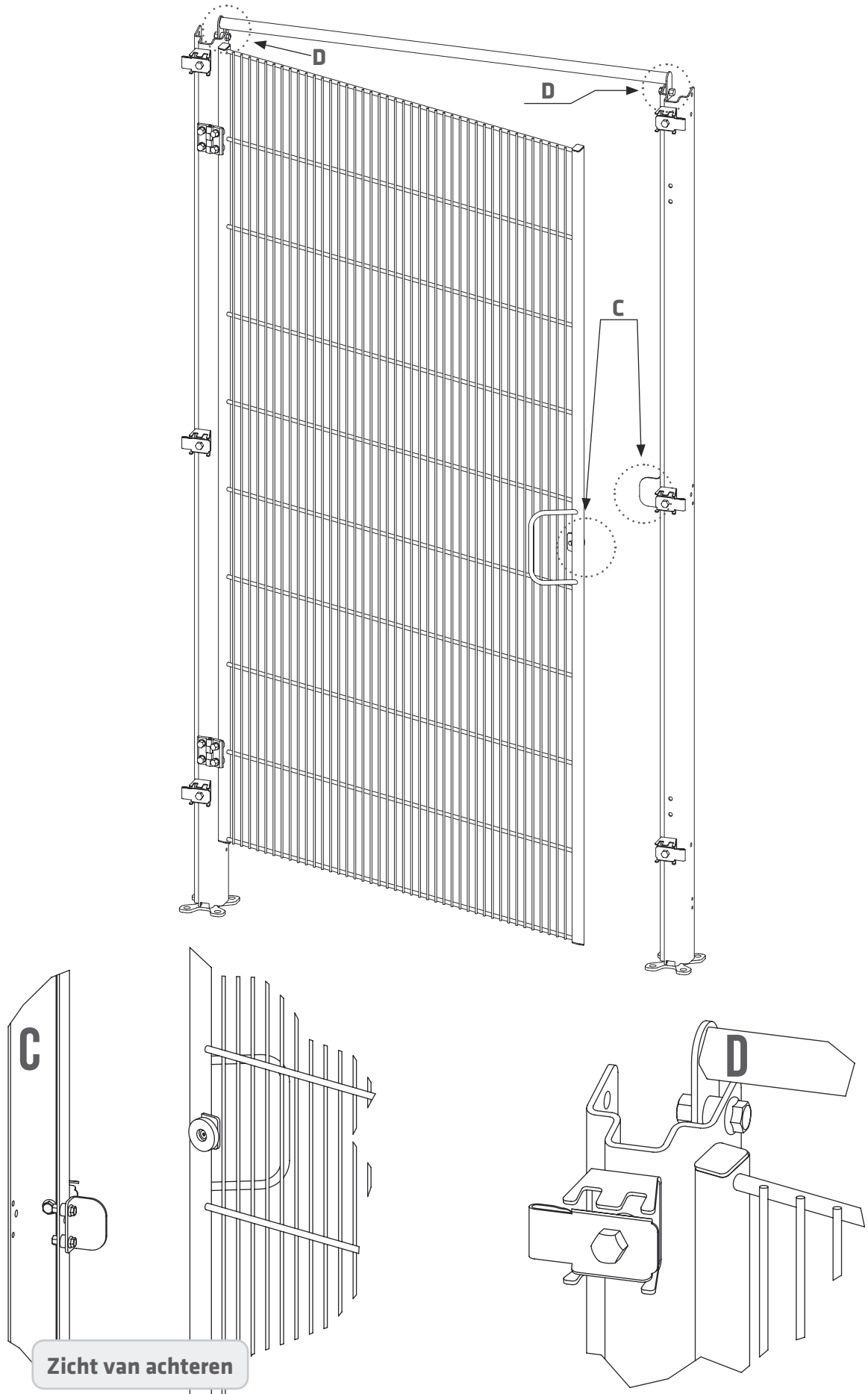
B

Zicht van achteren

ZB31095

3	2 x ZB20022	
1	4 x DIN6921 A2 M8x25	
5	8 x DIN917 A2 M8	
2	8 x VA-R 00031	
4	8 x DIN125 A2 8,4	

Montage versie DIN links



Montage versie DIN links

C

Zicht van achteren

ZB31094

1	2 x DIN6921 A2 M6x16	
2	3 x VA-R 00055	
3	1 x VA-B00093	
4	2 x DIN917 A2 M6	
5	1 x DIN7991 A2 M5x20	
6	1 x GN 50-45-HF-40	
7	1 x DIN917 A2 M5	

D

Zicht van achteren

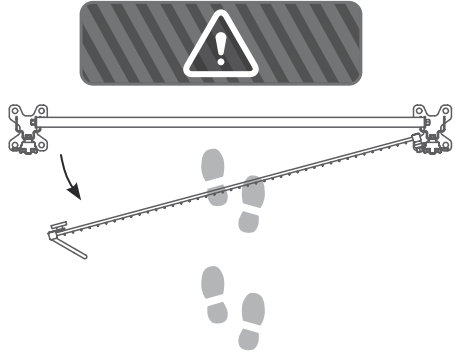
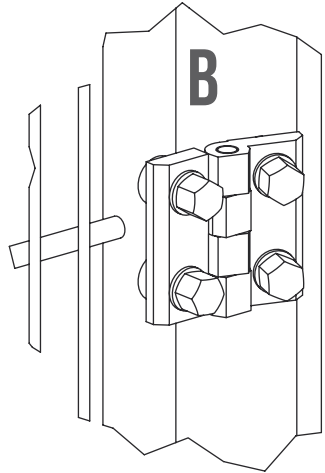
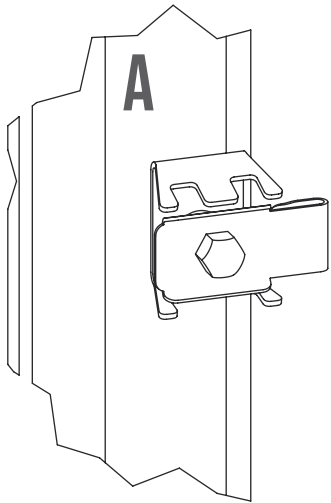
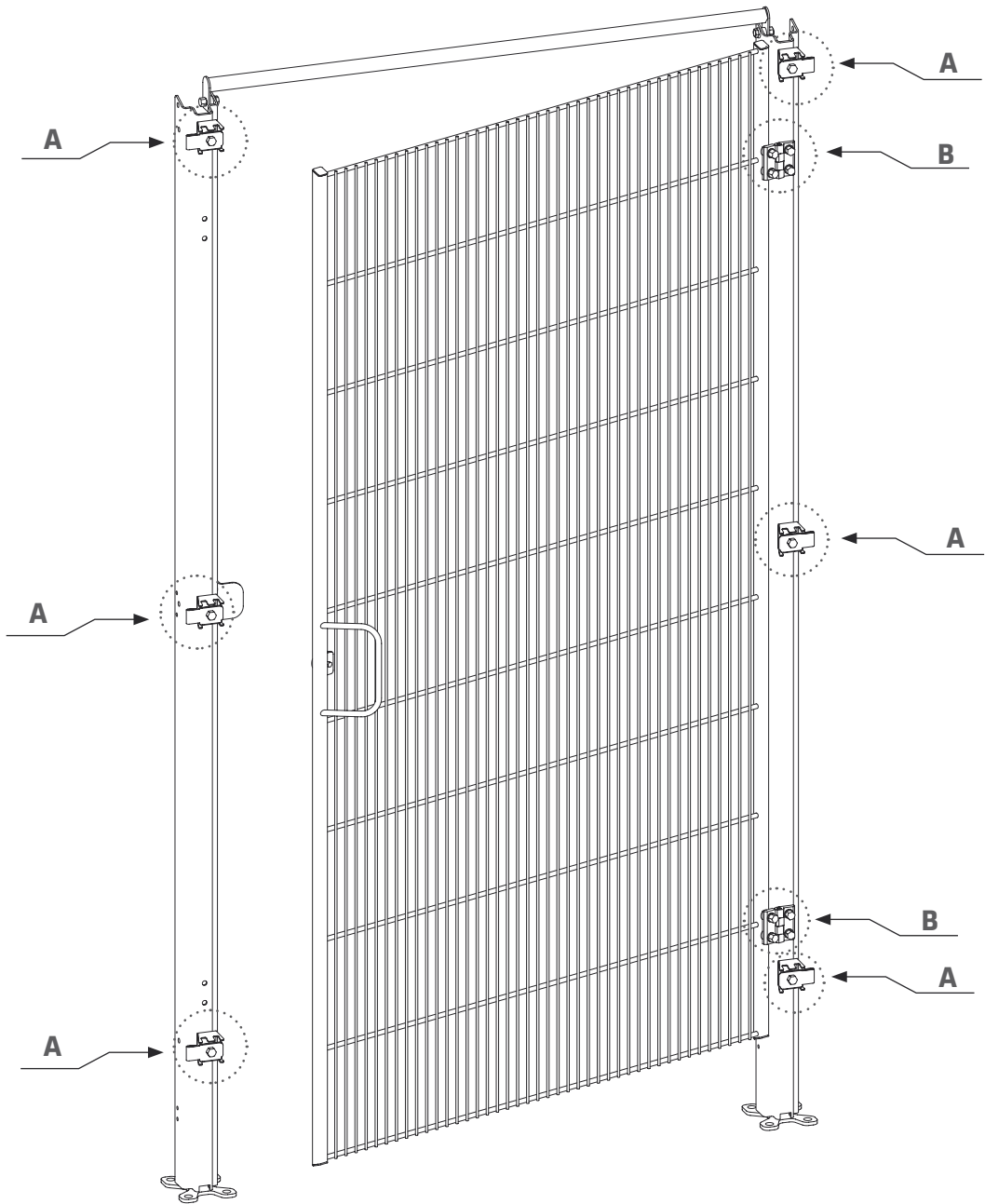
ZB31096

1	2 x DIN6921 A2 M8x20	
2	2 x VA-R 00031	
3	2 x DIN917 A2 M8	

Montage versie DIN rechts



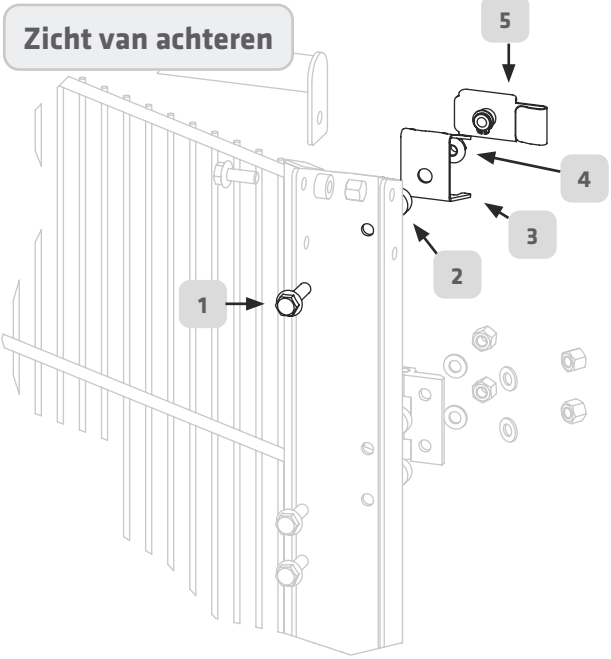
zie Pagina 9



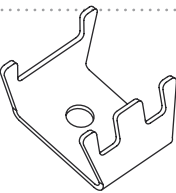
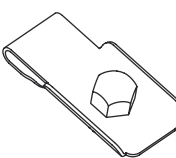
Montage versie DIN rechts

A

Zicht van achteren

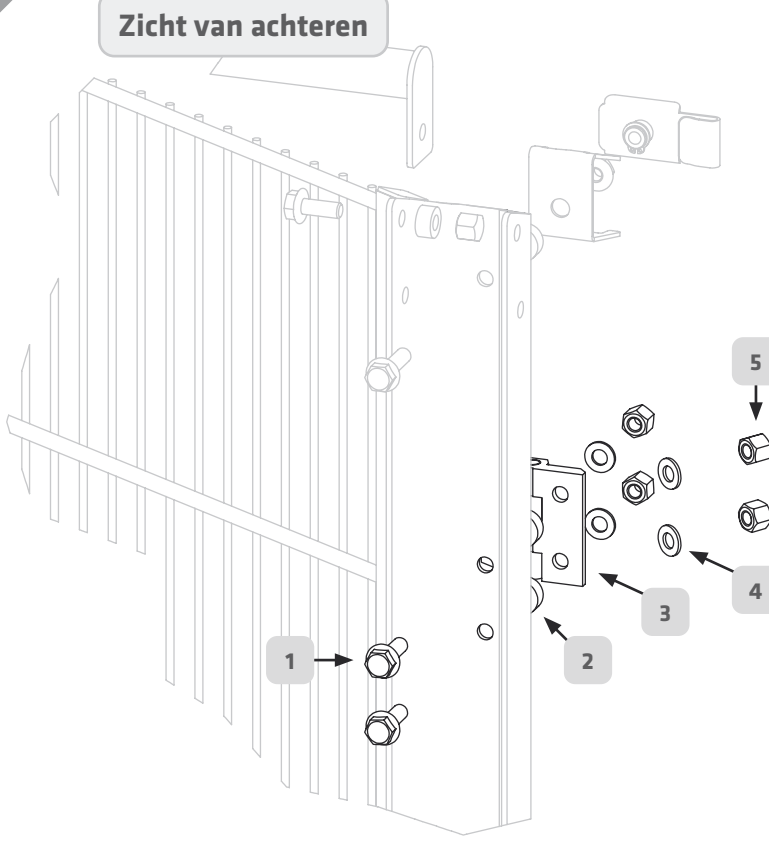


2 x ZB31098

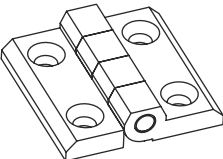
1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

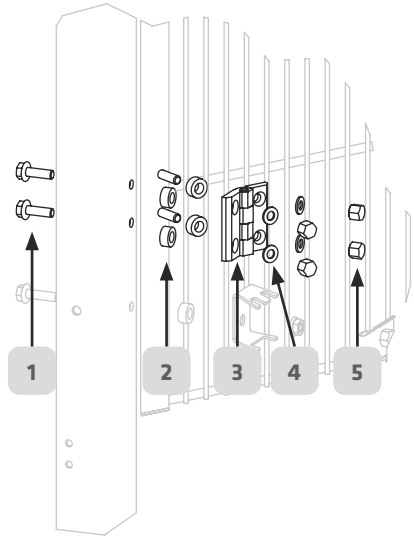
B

Zicht van achteren

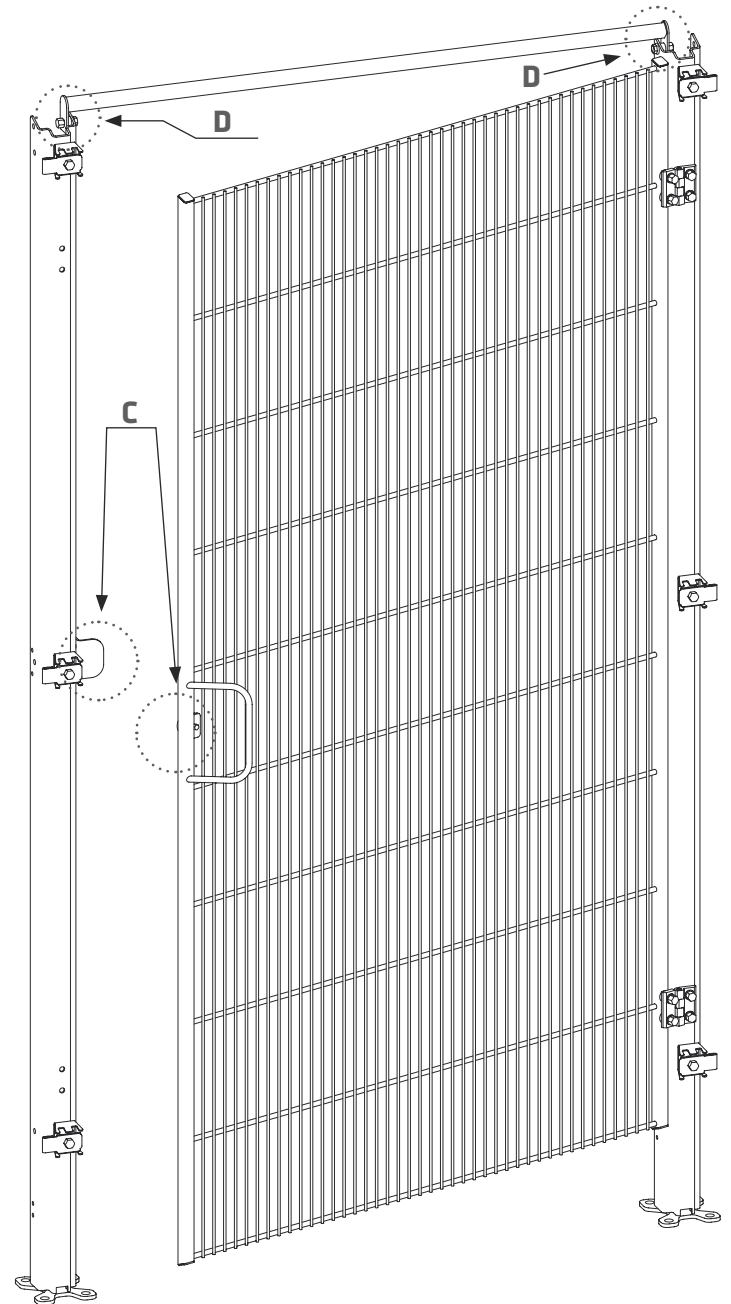


ZB31095

3	2 x ZB20022	
1	4 x DIN6921 A2 M8x25	
5	8 x DIN917 A2 M8	
2	8 x VA-R 00031	
4	8 x DIN125 A2 8,4	

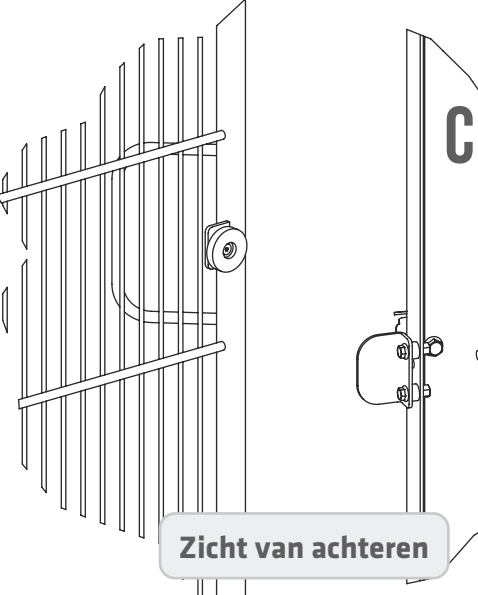


Montage versie DIN rechts

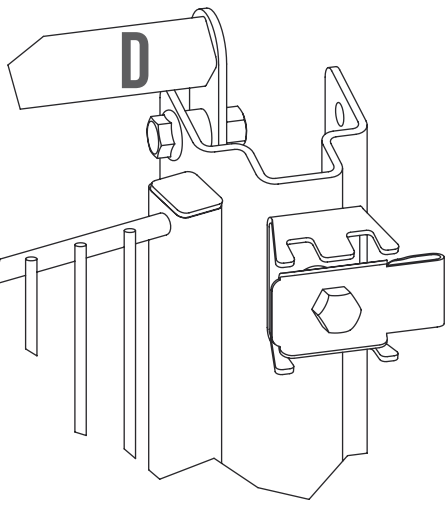


C

Zicht van achteren



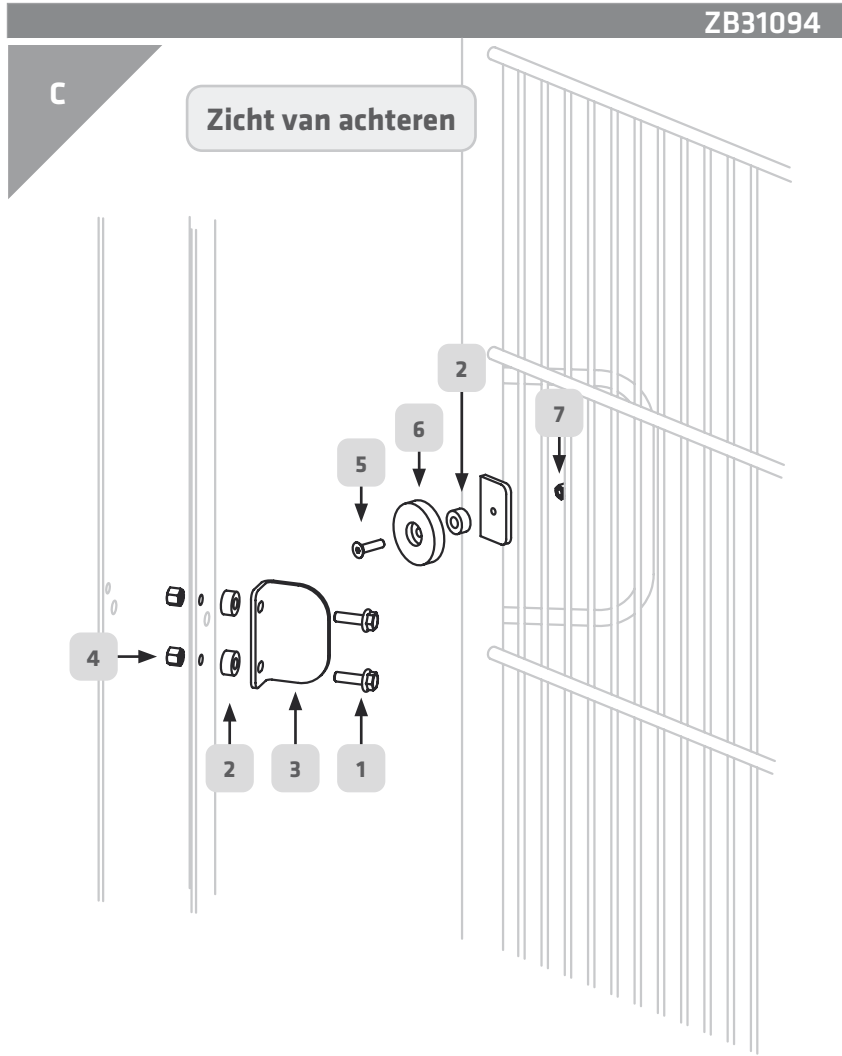
D



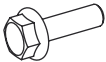
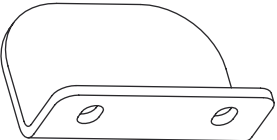
Montage versie DIN rechts

C

Zicht van achteren



ZB31094

1	2 x DIN6921 A2 M6x16	
2	3 x VA-R 00055	
3	1 x VA-B00093	
4	2 x DIN917 A2 M6	
5	1 x DIN7991 A2 M5x20	
6	1 x GN 50-45-HF-40	
7	1 x DIN917 A2 M5	

D

Zicht van achteren



ZB31096

1	2 x DIN6921 A2 M8x20	
2	2 x VA-R 00031	
3	2 x DIN917 A2 M8	



2039 mm



zie Pagina 9

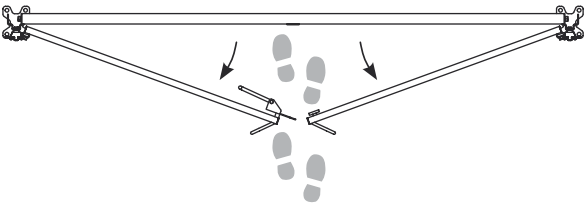
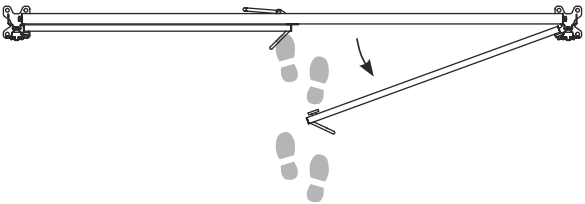


Fig. 1

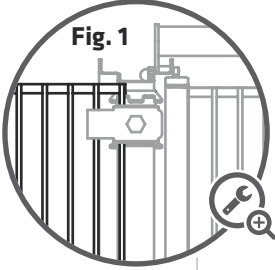
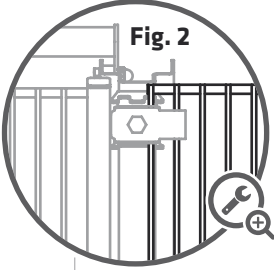


Fig. 2



Voor montage op linker- en rechterrooster
Zorg ervoor dat er slechts één verticale roosterbalk in
het klemelement zit.
(zie Fig. 1 en 2)

2083

1941

1072

272

138

0

120

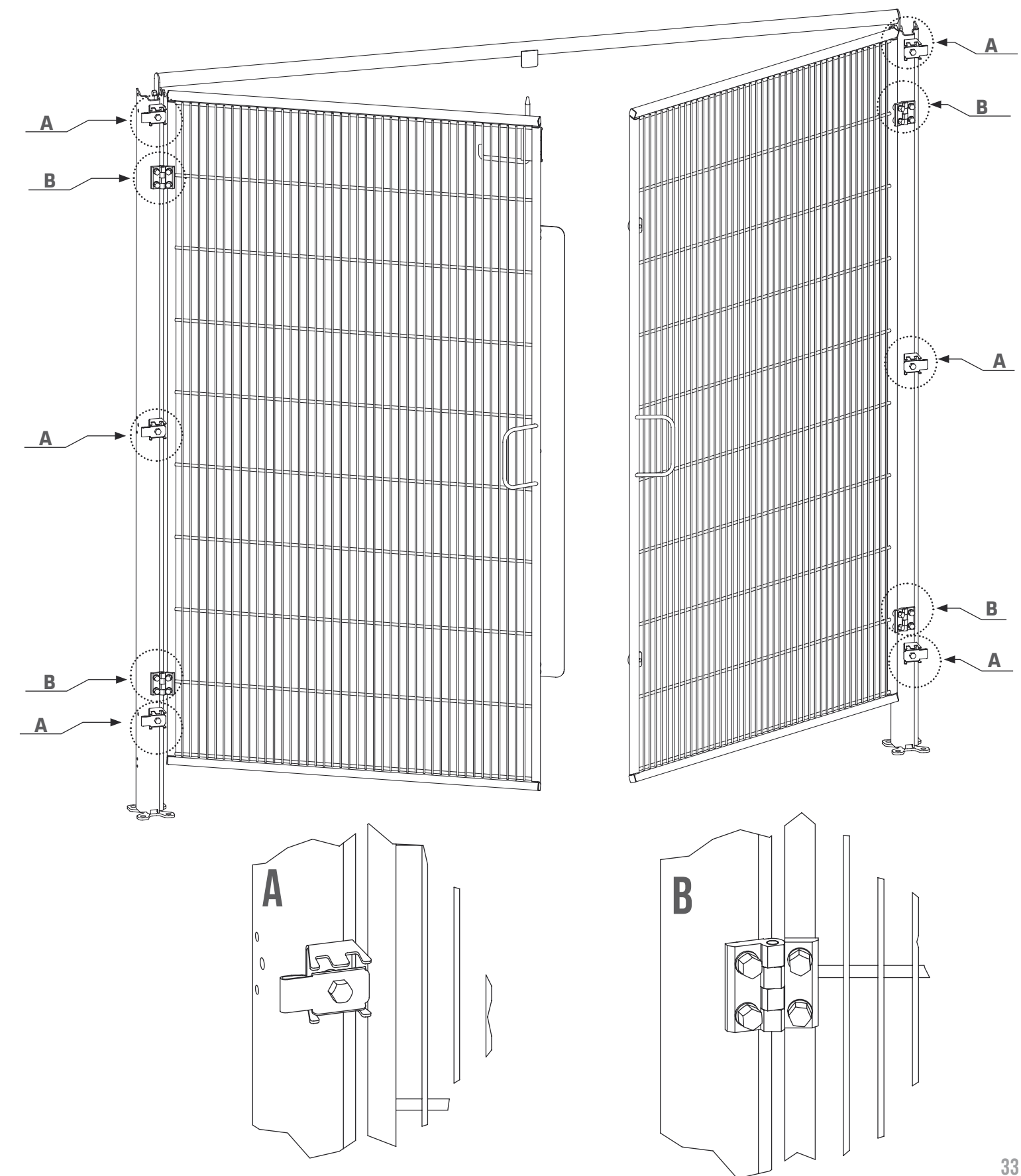
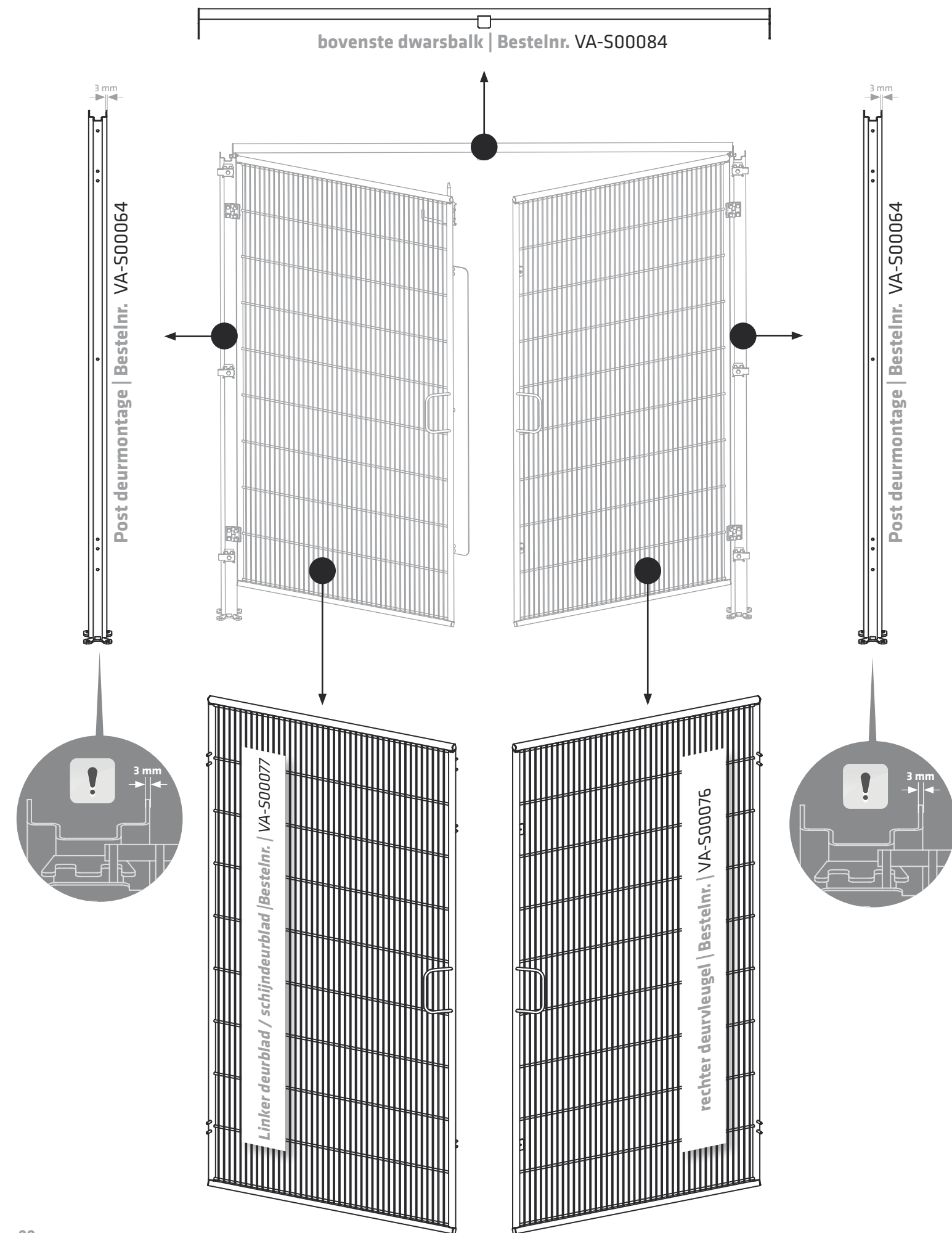
2039

2000

Doorgangsbreedte 1940 mm

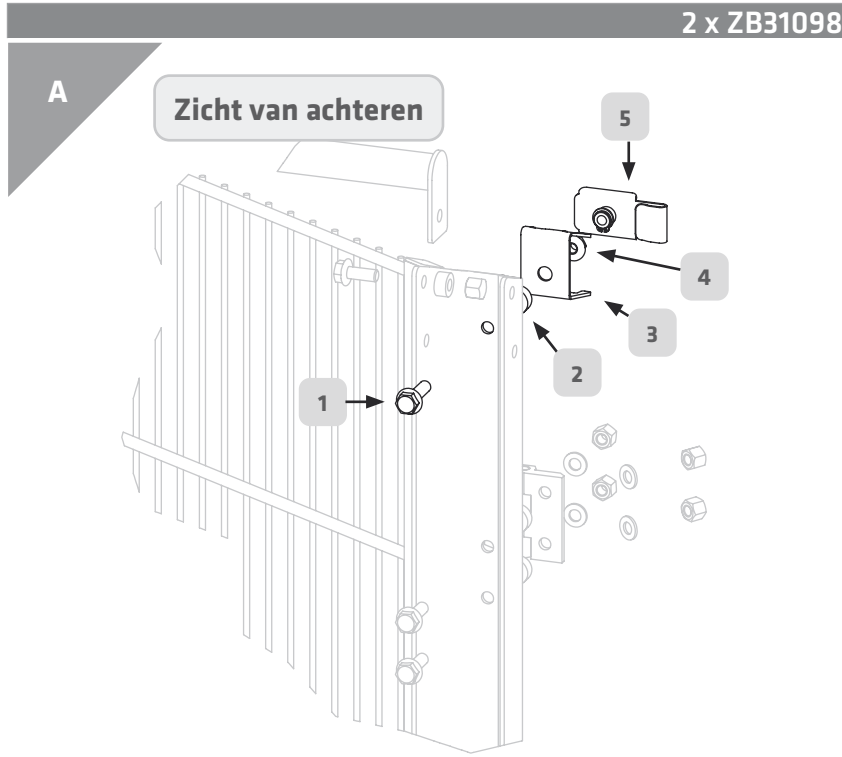
2183

Ø14

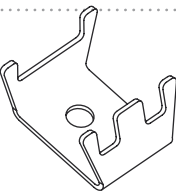
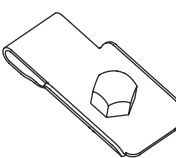


A

Zicht van achteren

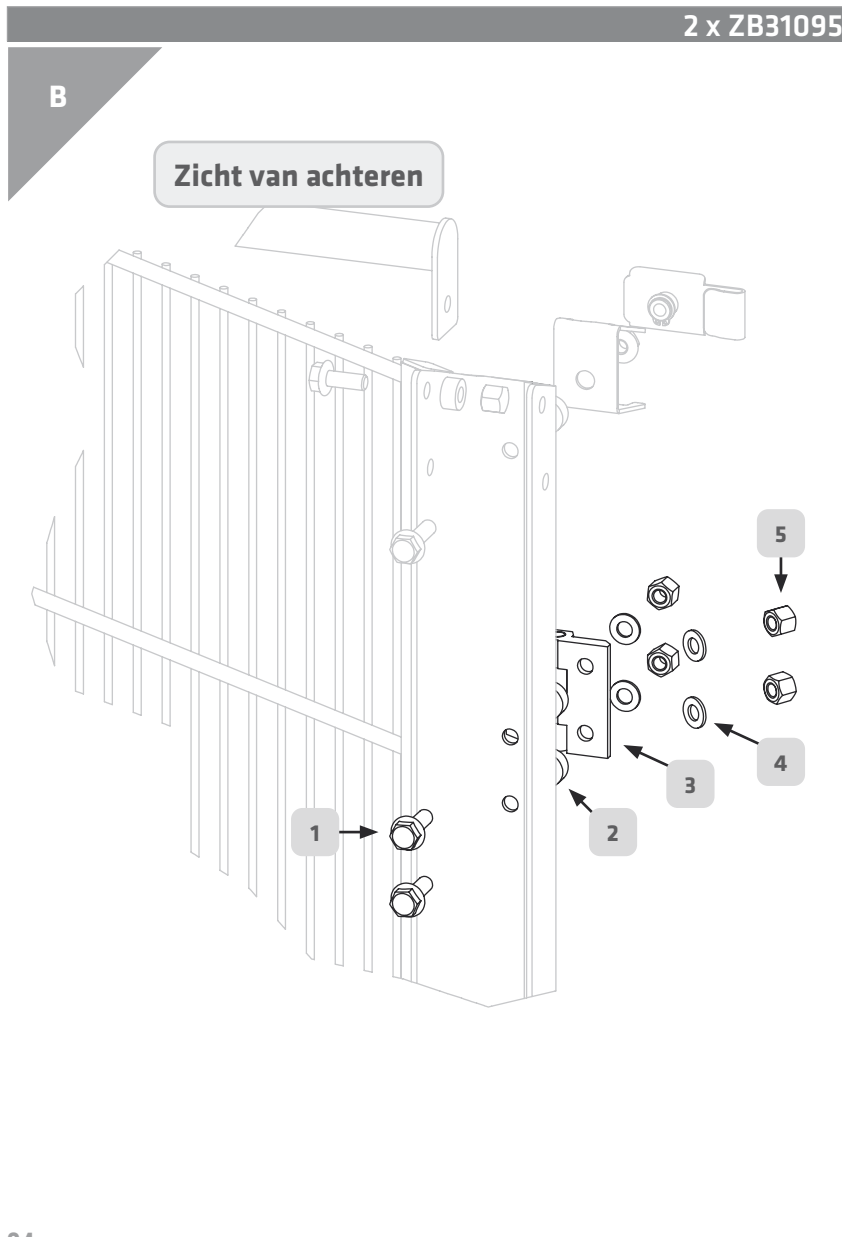


2 x ZB31098

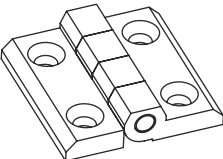
1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

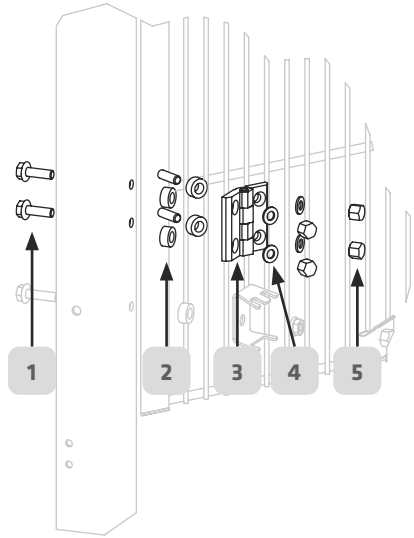
B

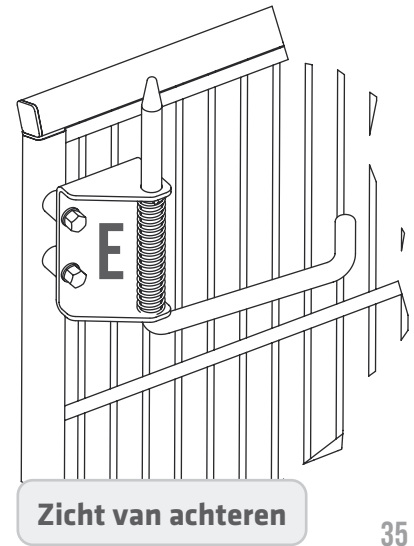
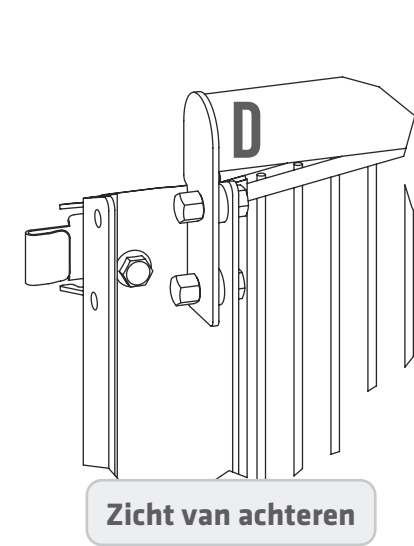
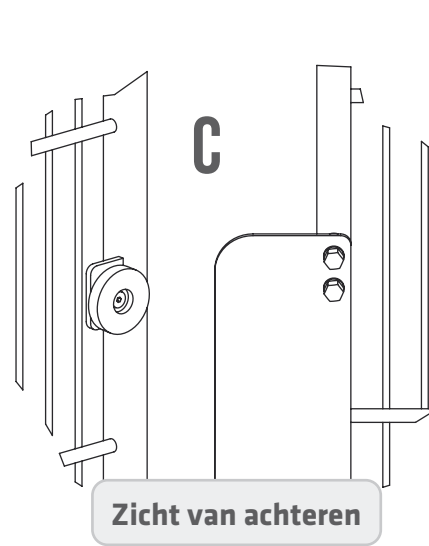
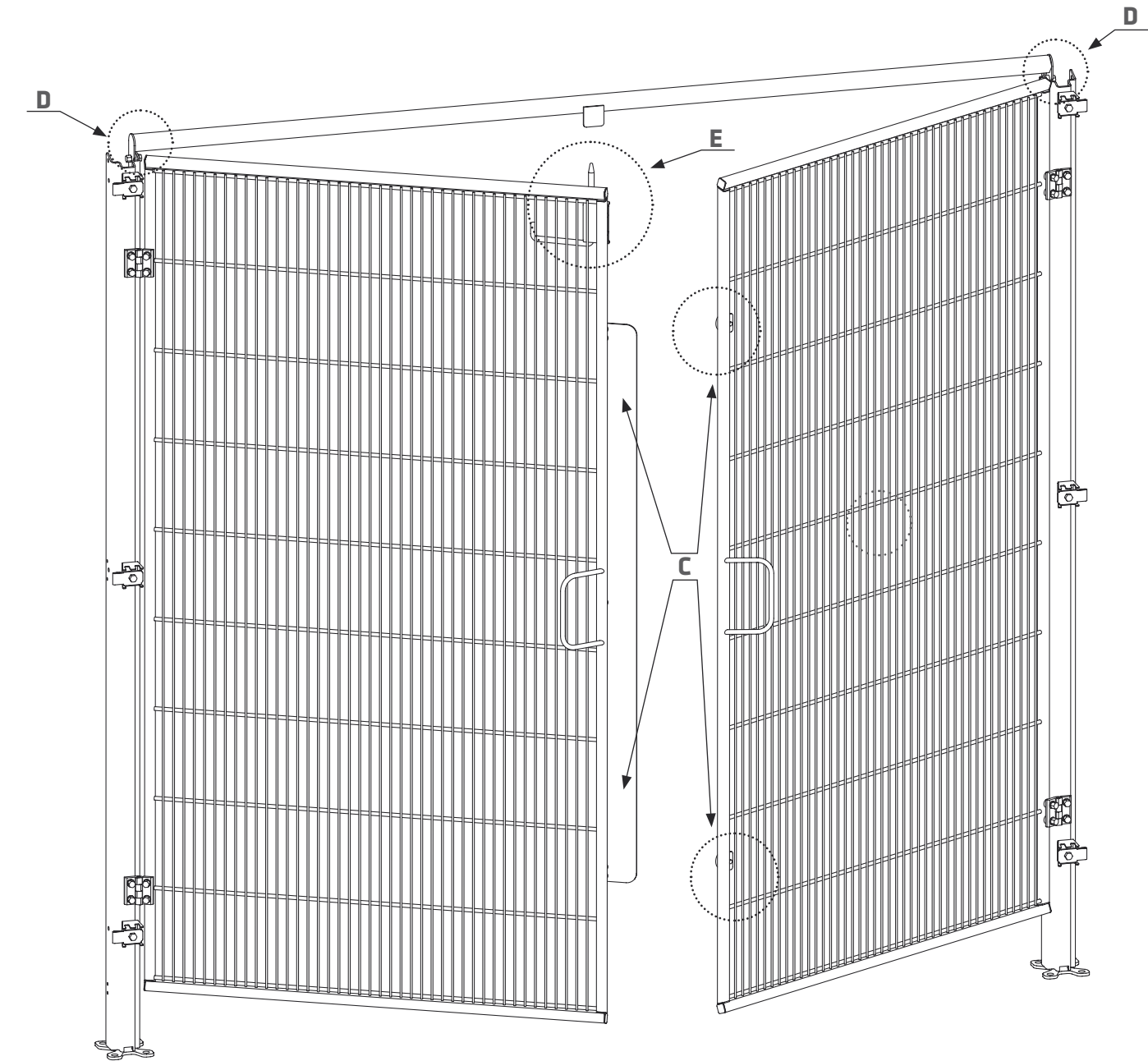
Zicht van achteren



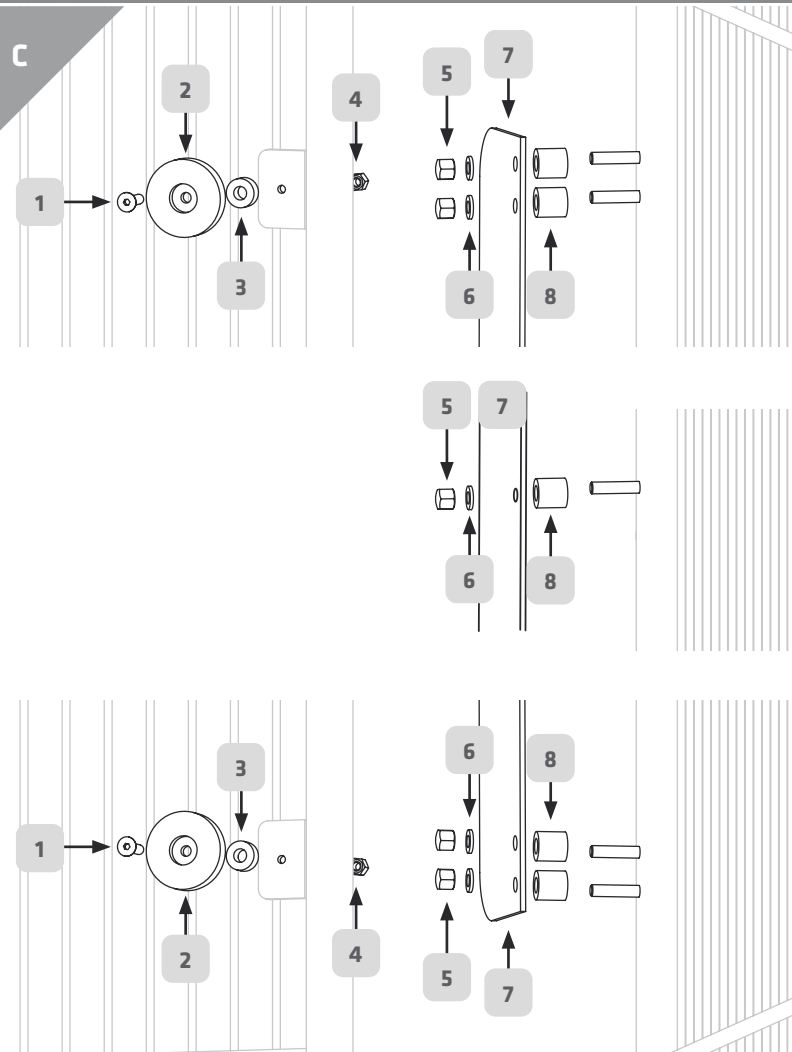
2 x ZB31095

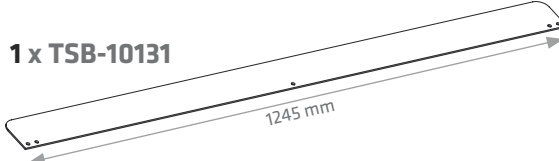
3	2 x ZB20022	
1	4 x DIN6921 A2 M8x25	
5	8 x DIN917 A2 M8	
2	8 x VA-R 00031	
4	8 x DIN125 A2 8,4	



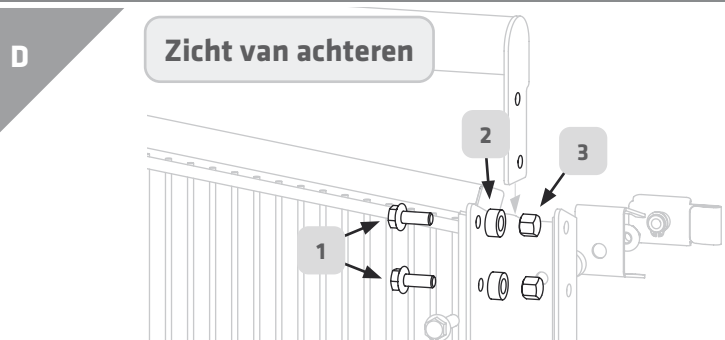


ZB31116



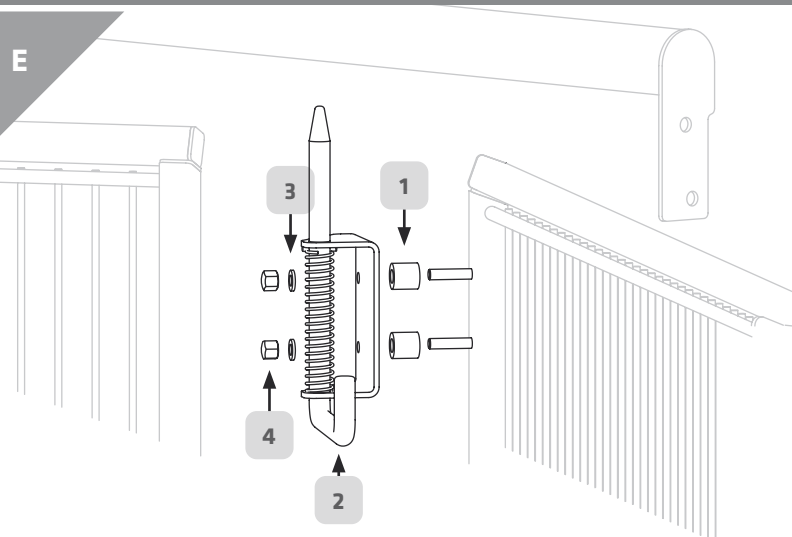
- | | | |
|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 x DIN7991 A2 M5x20 |  |
| 2 | 2 x GN 50-45-HF-40 |  |
| 3 | 2 x VA-R 00055 |  |
| 4 | 2 x DIN917 A2 M5 |  |
| 5 | 5 x DIN917 A2 M6 |  |
| 6 | 5 x DIN125 - A2 A 6.4 |  |
| 7 | 1 x TSB-10131 |  |
| 8 | 5 x VA-R 00047 |  |

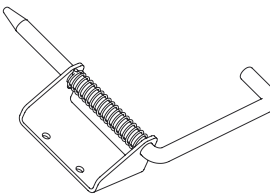
2 x ZB31096



- | | | |
|---|----------------------|---|
| 1 | 2 x DIN6921 A2 M8x20 |  |
| 2 | 2 x VA-R 00031 |  |
| 3 | 2 x DIN917 A2 M8 |  |

ZB31117



- | | | |
|---|---------------------|---|
| 1 | 2 x VA-R00047 |  |
| 2 | 1 x ZB20033 |  |
| 3 | 2 x DIN 125 - A 6.4 |  |
| 4 | 2 x DIN917 A2-M6 |  |

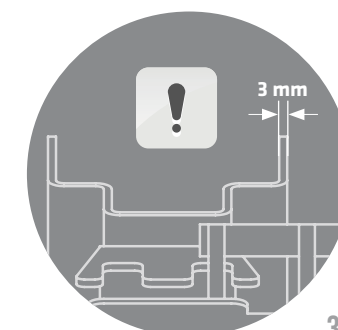
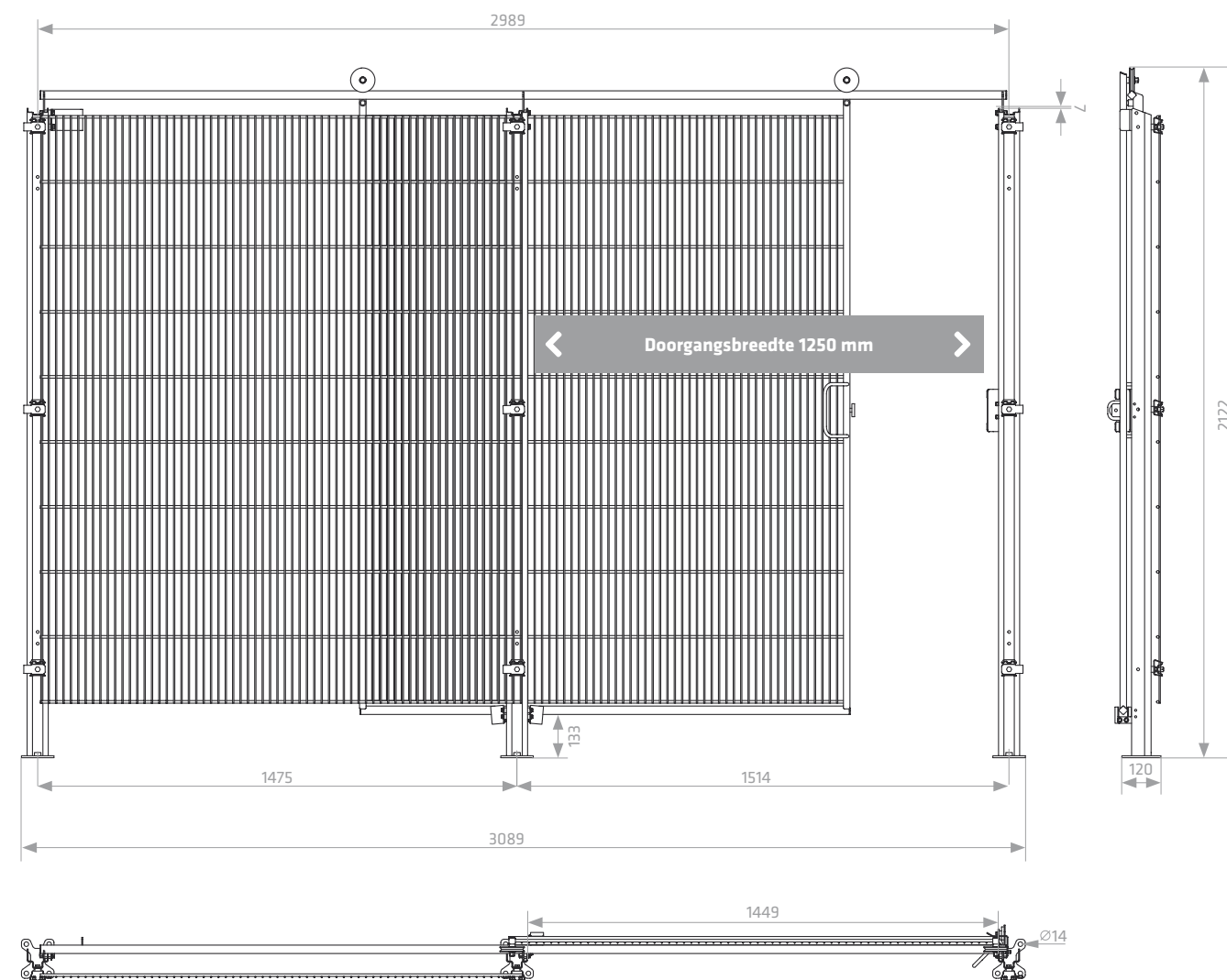
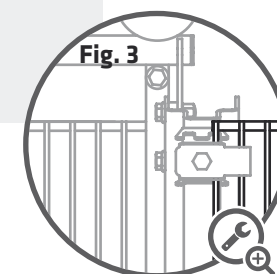
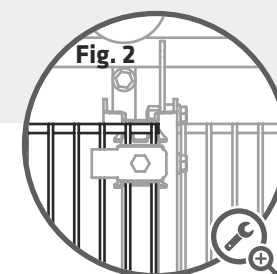
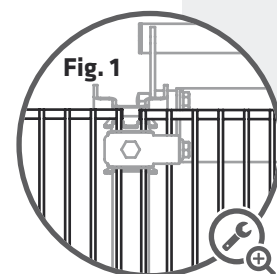
Montage versie DIN links



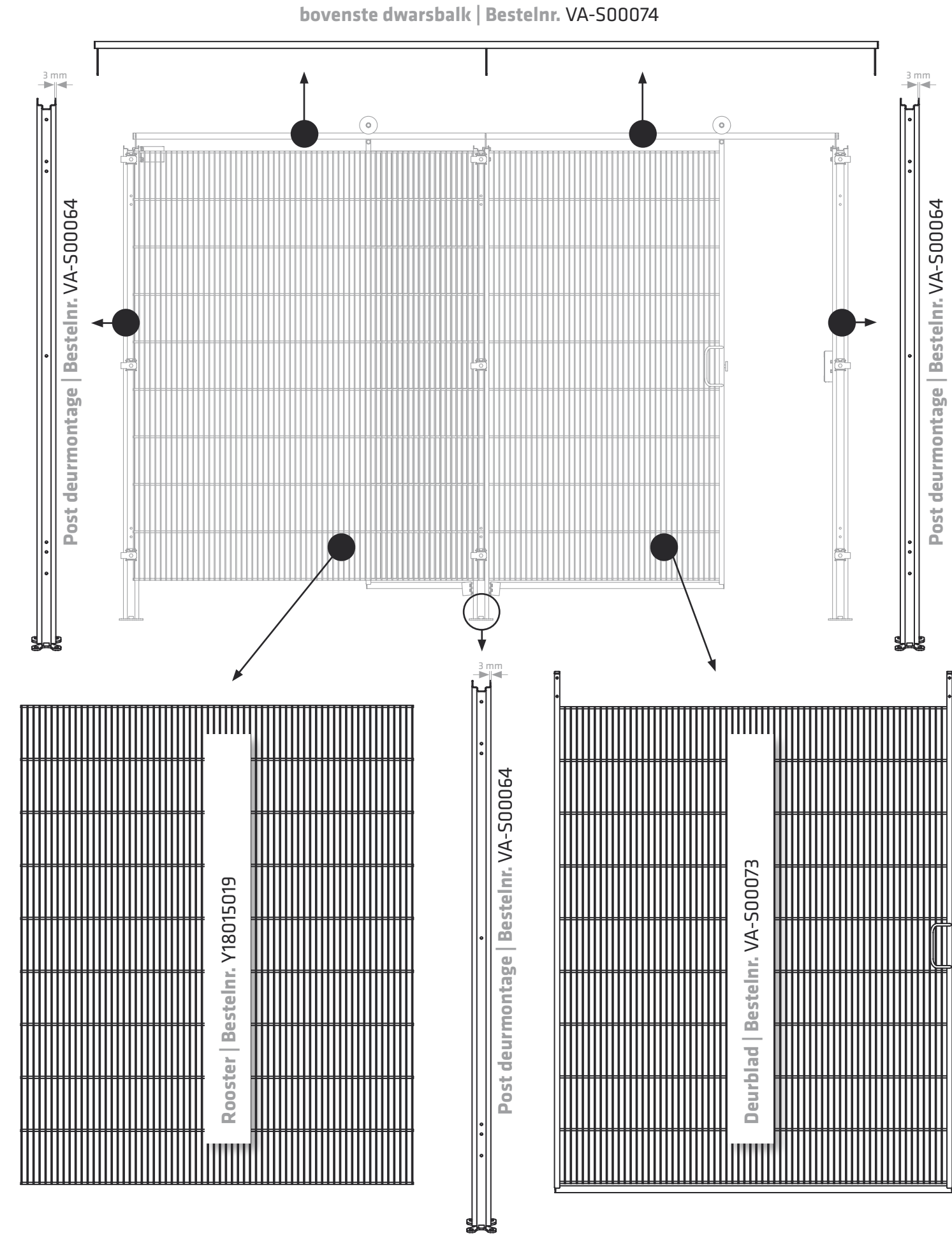
zie Pagina 9



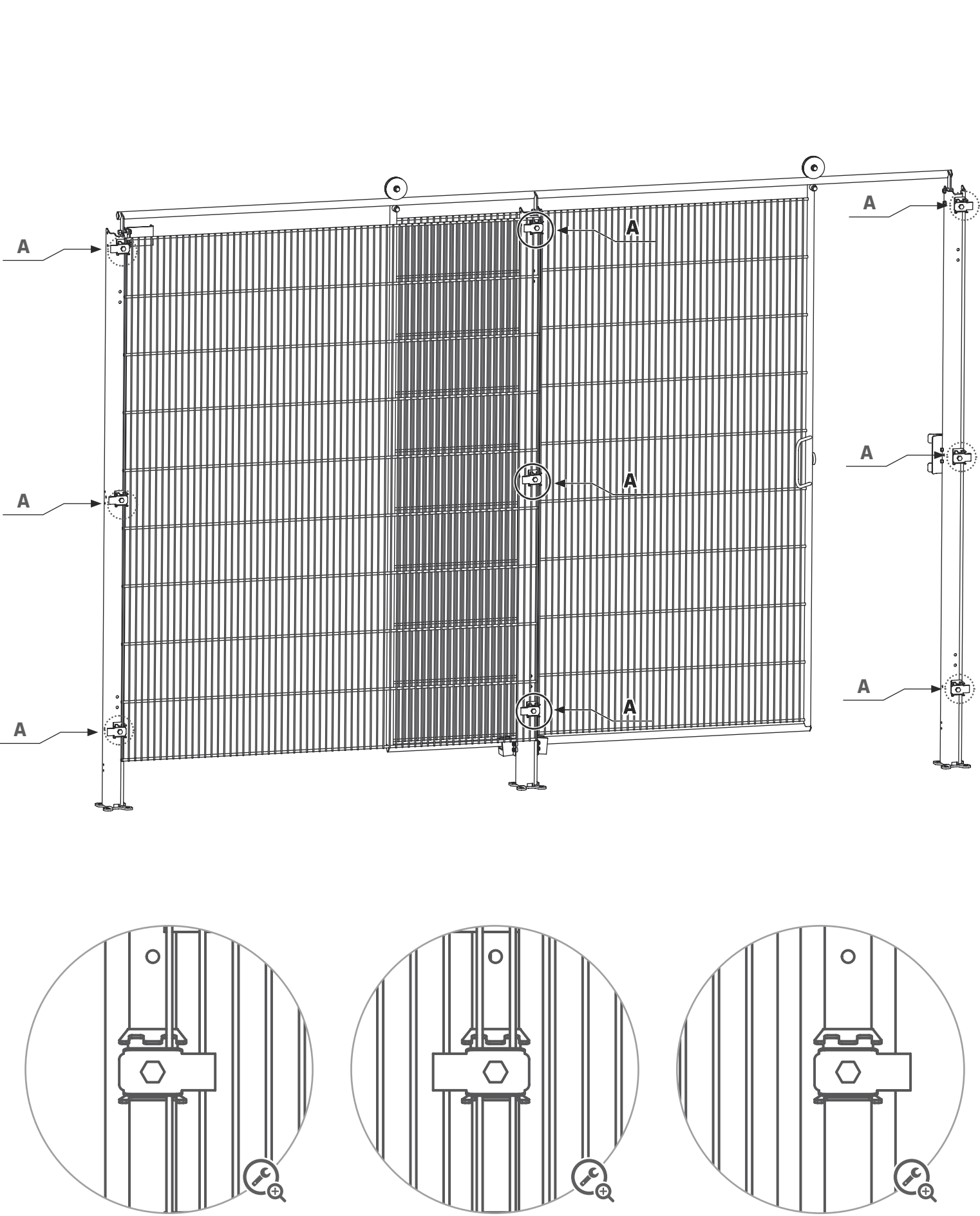
Zorg er bij de montage van het rooster voor dat het juiste aantal verticale staven in het klemmelement.
(zie Fig. 1, 2 en 3)



Montage versie DIN links



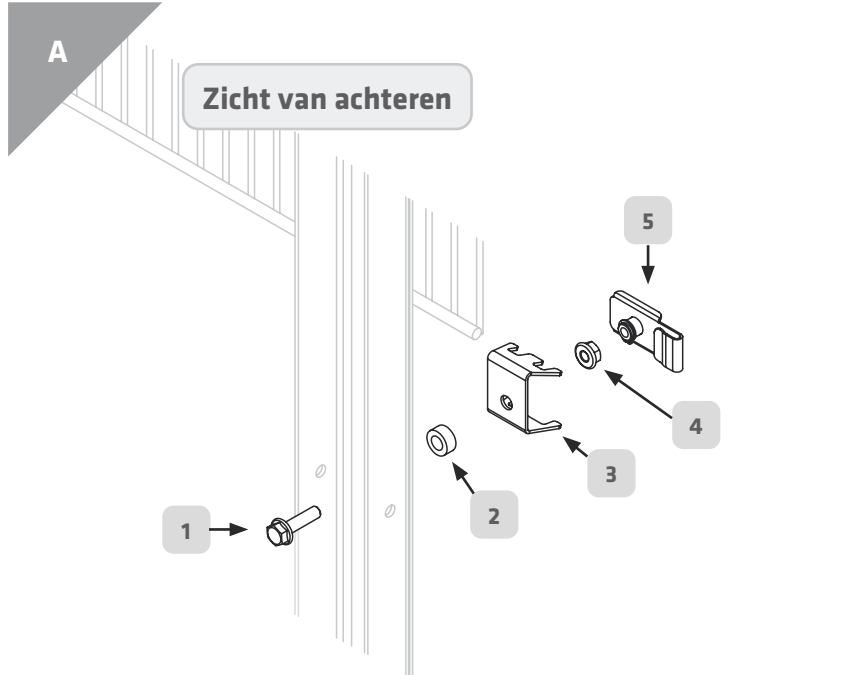
Montage versie DIN links

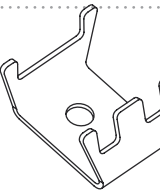
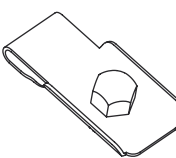


Montage versie DIN links

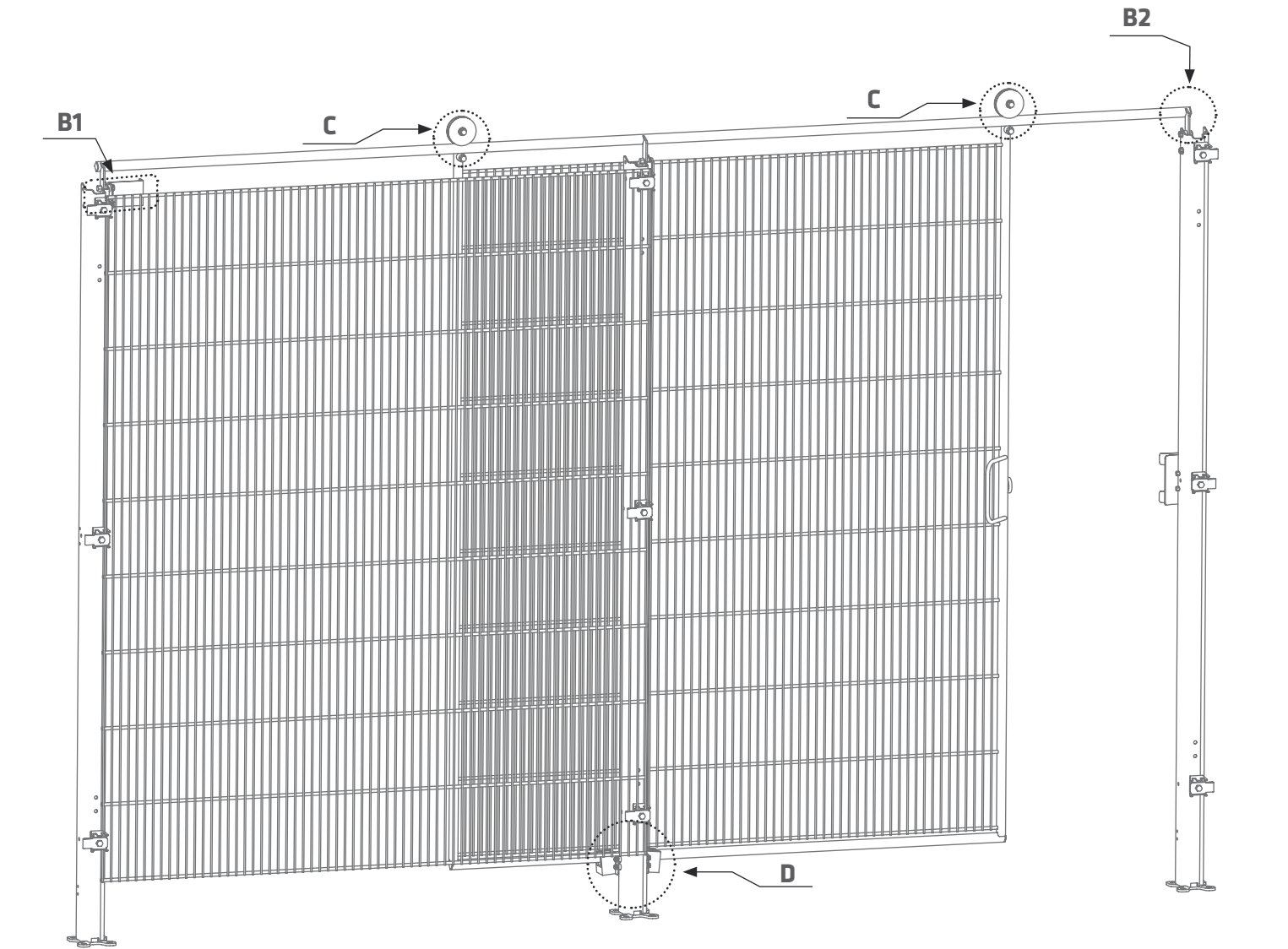
A

Zicht van achteren



3 x ZB31098		
1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

Montage versie DIN links



B1

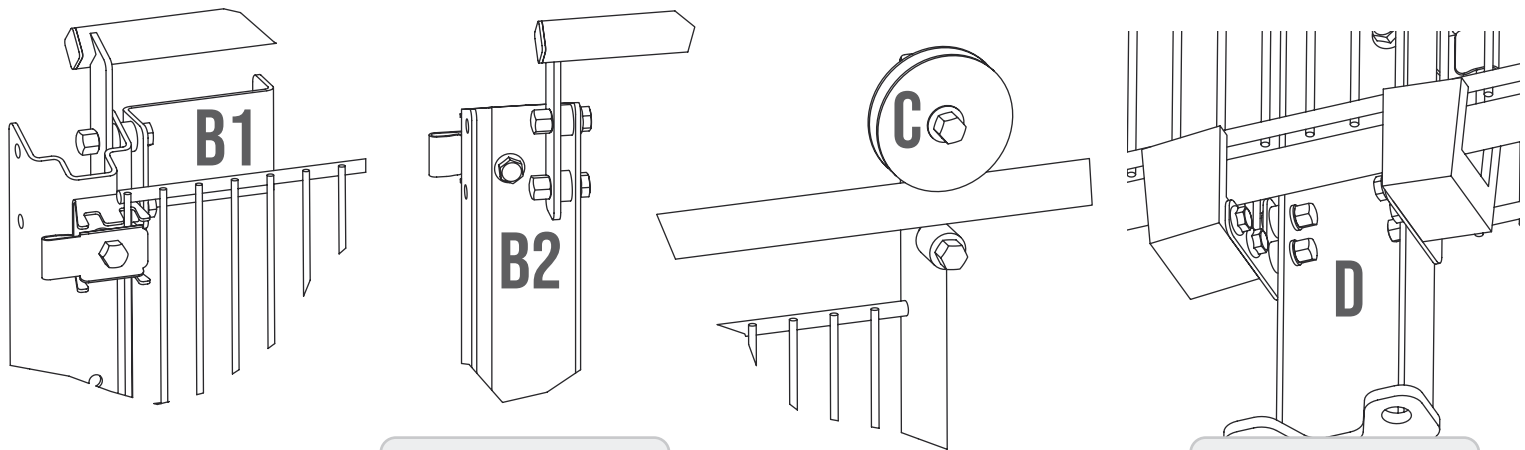
B2

C

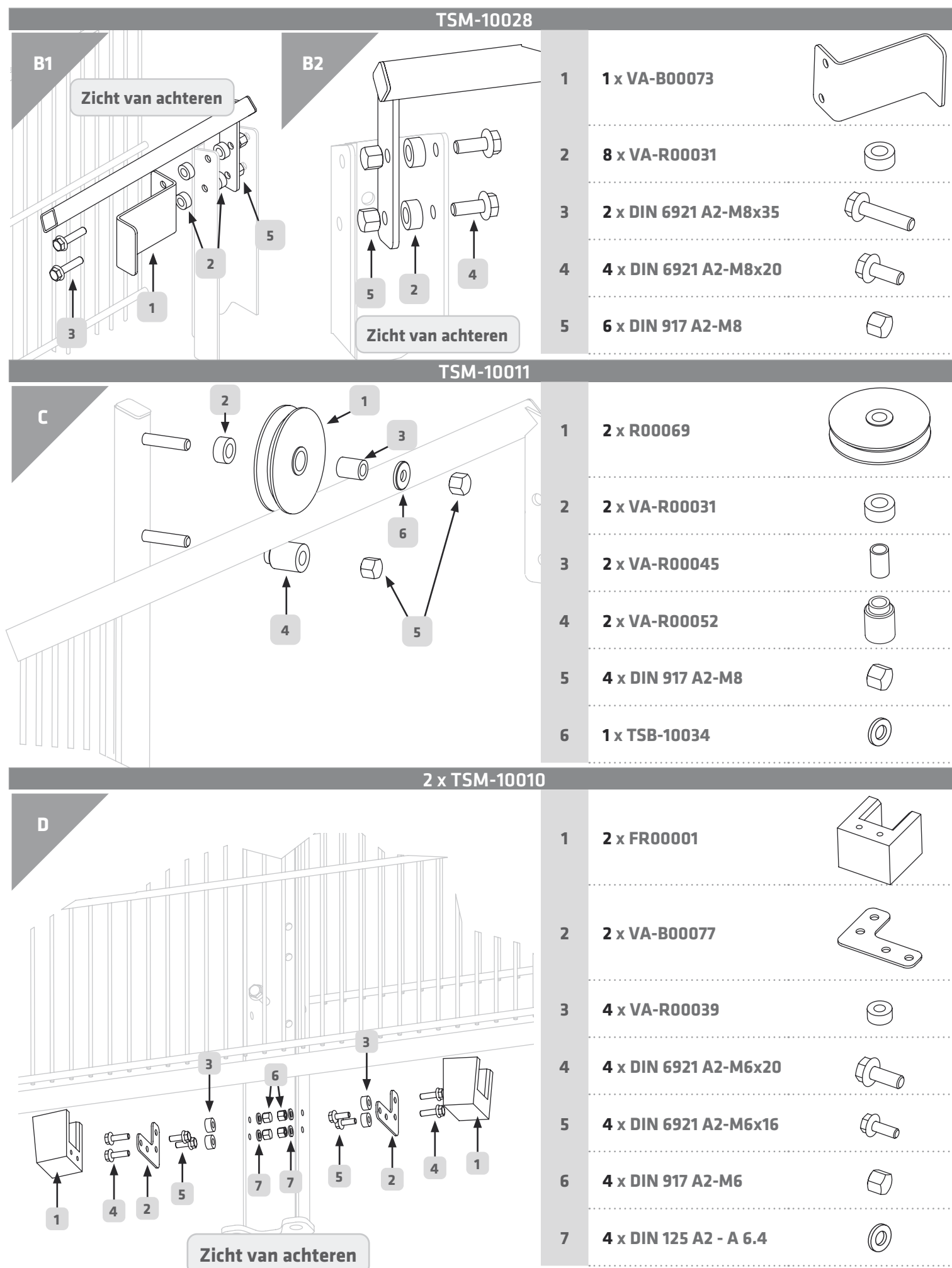
D

Zicht van achteren

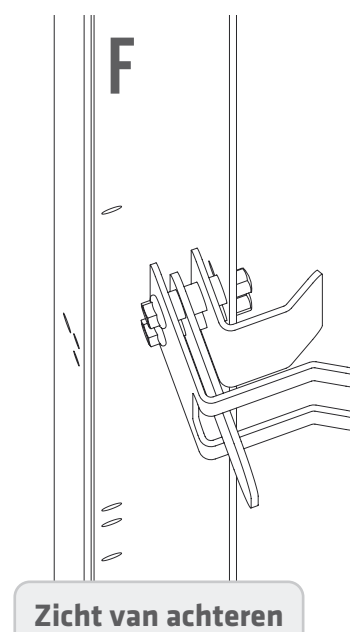
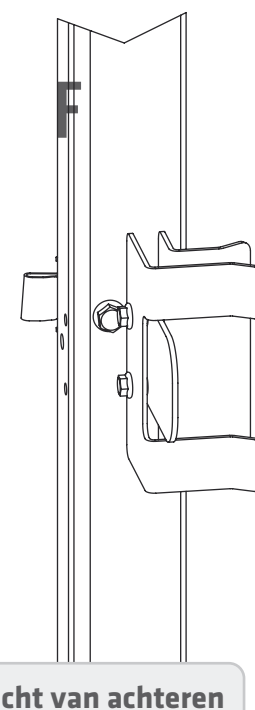
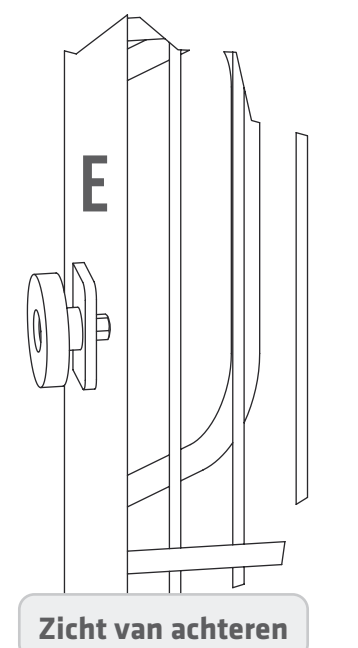
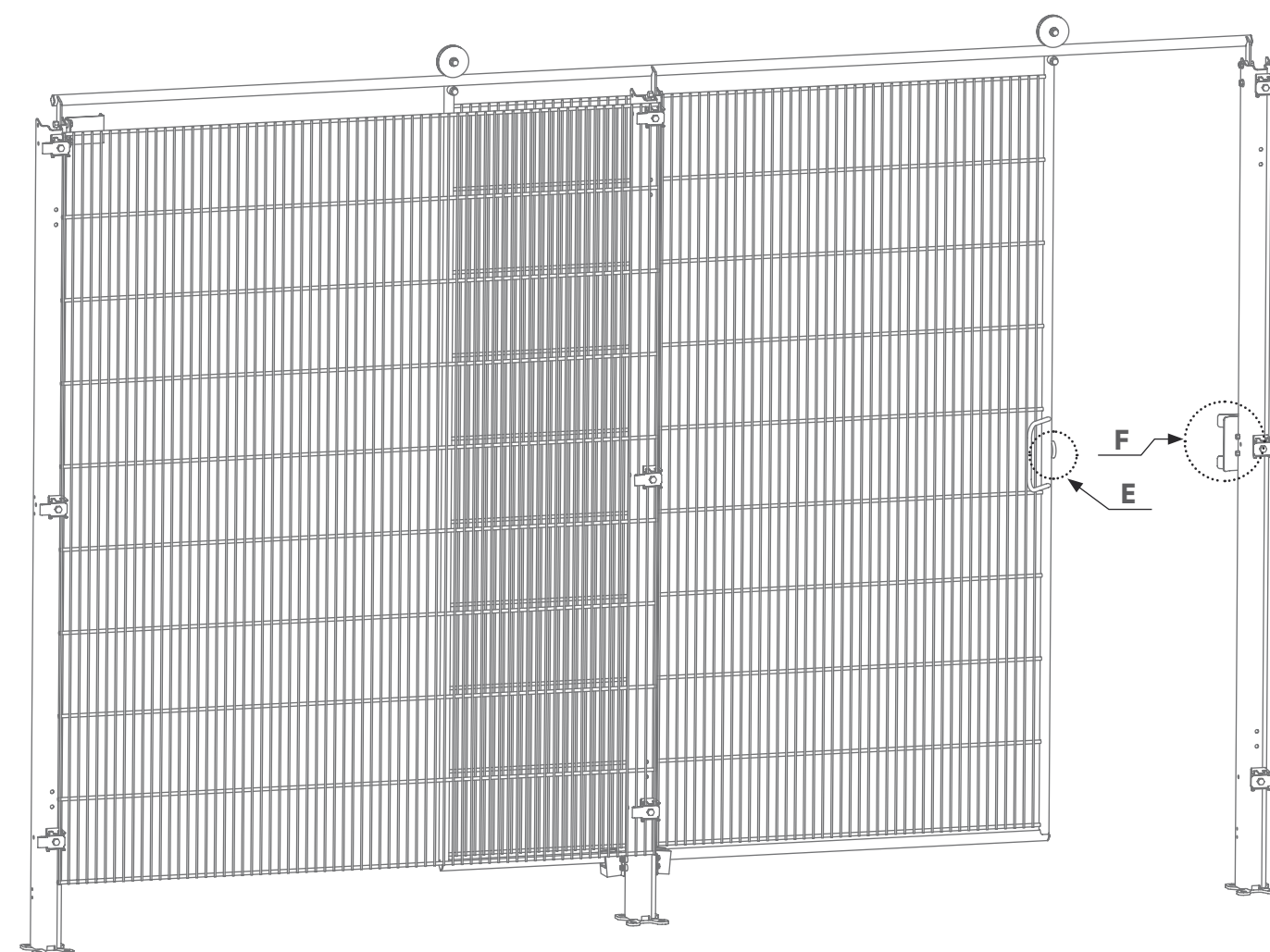
Zicht van achteren



Montage versie DIN links



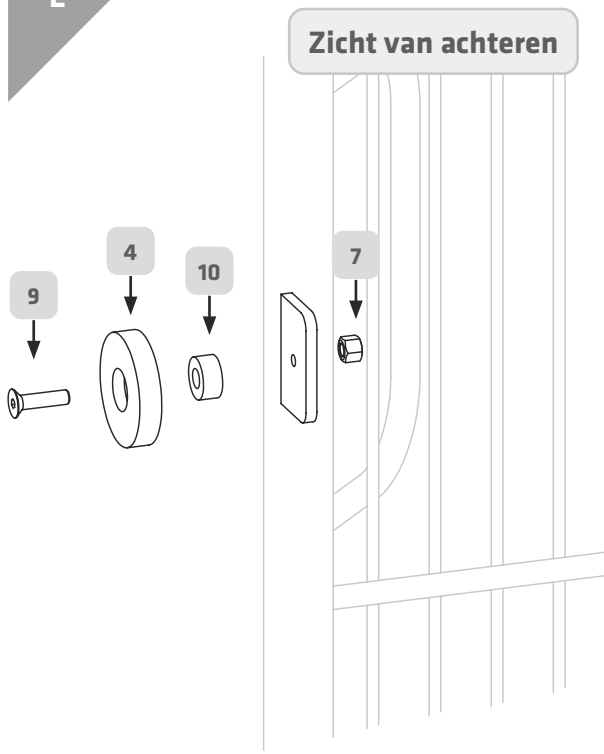
Montage versie DIN links



Montage versie DIN links

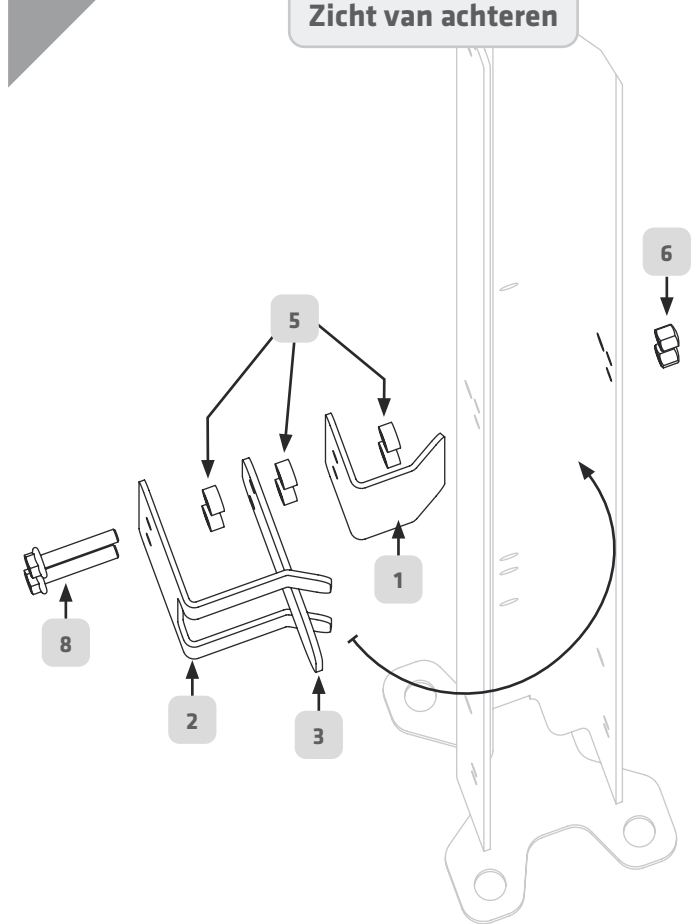
E

Zicht van achteren

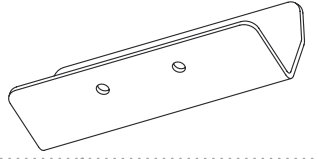
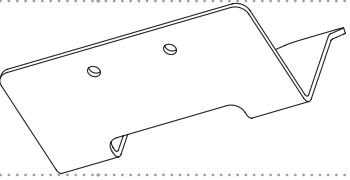
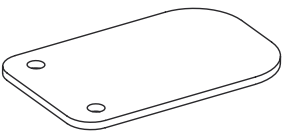
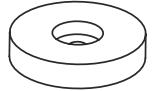
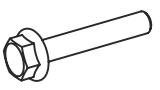


F

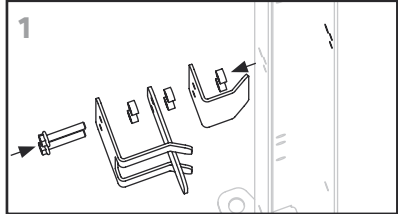
Zicht van achteren



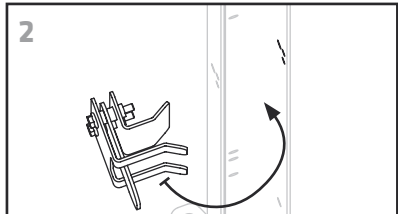
ZB31119

1	1 x VA-B00074	
2	1 x VA-B00075	
3	1 x VA-B00094	
4	1 x GN50-45-HF-40	
5	6 x VA-R00055	
6	2 x DIN 917 A2-M6	
7	1 x DIN 917 A2-M5	
8	2 x DIN 6921 - A2 M6x35	
9	1 x DIN 7991 - A2 M5x20	
10	1 x VA-R00039	

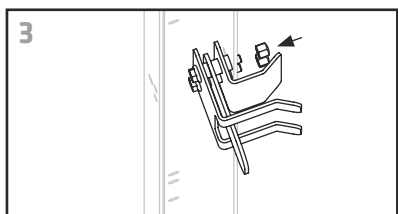
1



2



3



Montage versie DIN rechts

2122 mm

zie Pagina 9

Zorg er bij de montage van het rooster voor dat het juiste aantal verticale aantal verticale staven in het klemelement.
(zie Fig. 1, 2 en 3)

Fig. 1

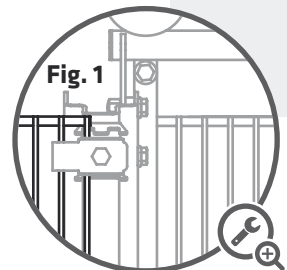


Fig. 2

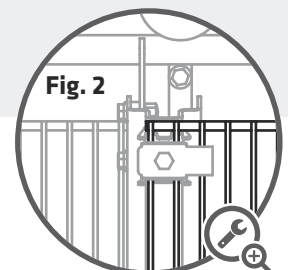
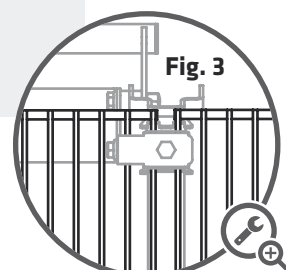
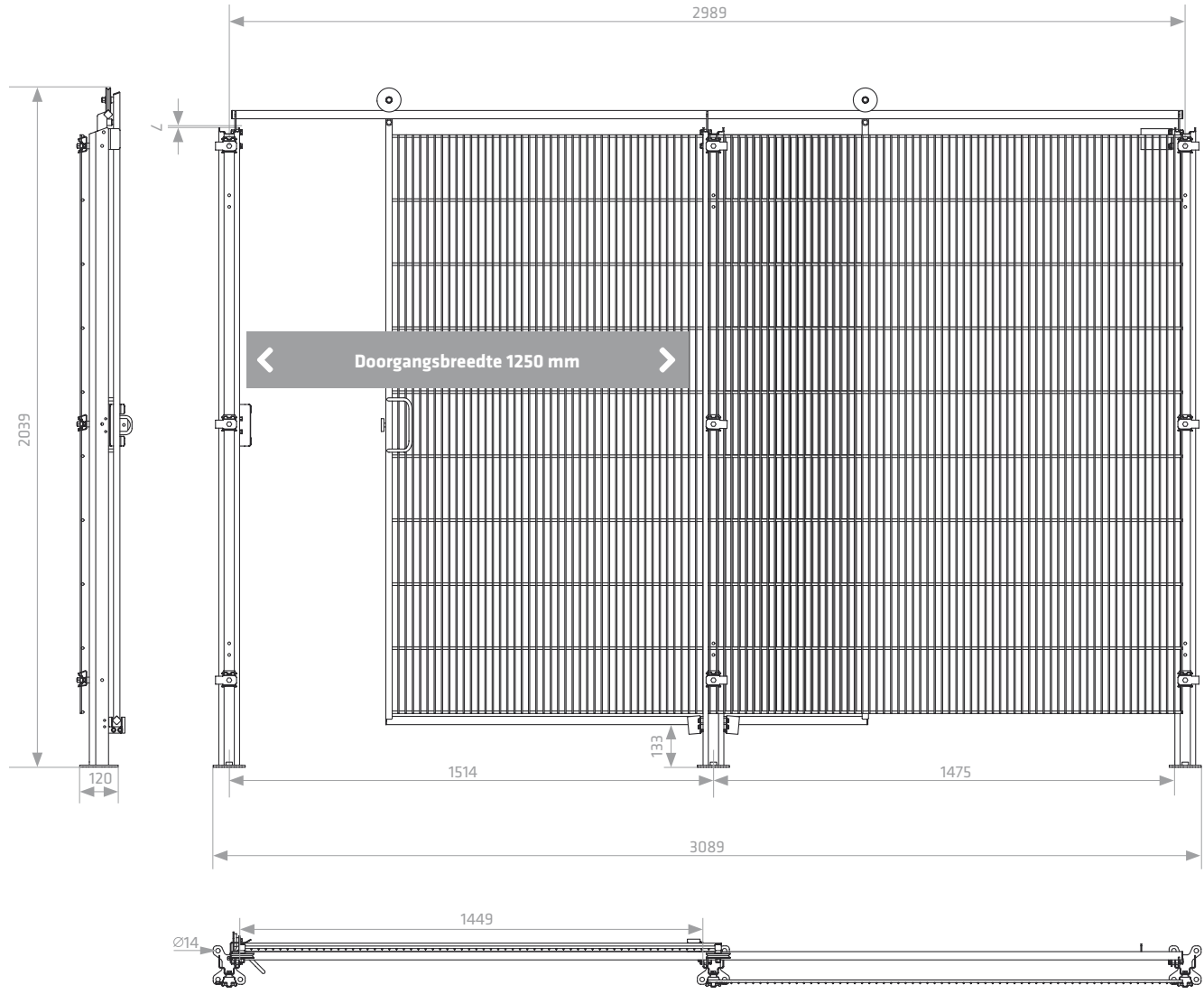


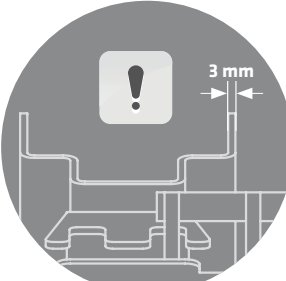
Fig. 3



Doorgangsbreedte 1250 mm

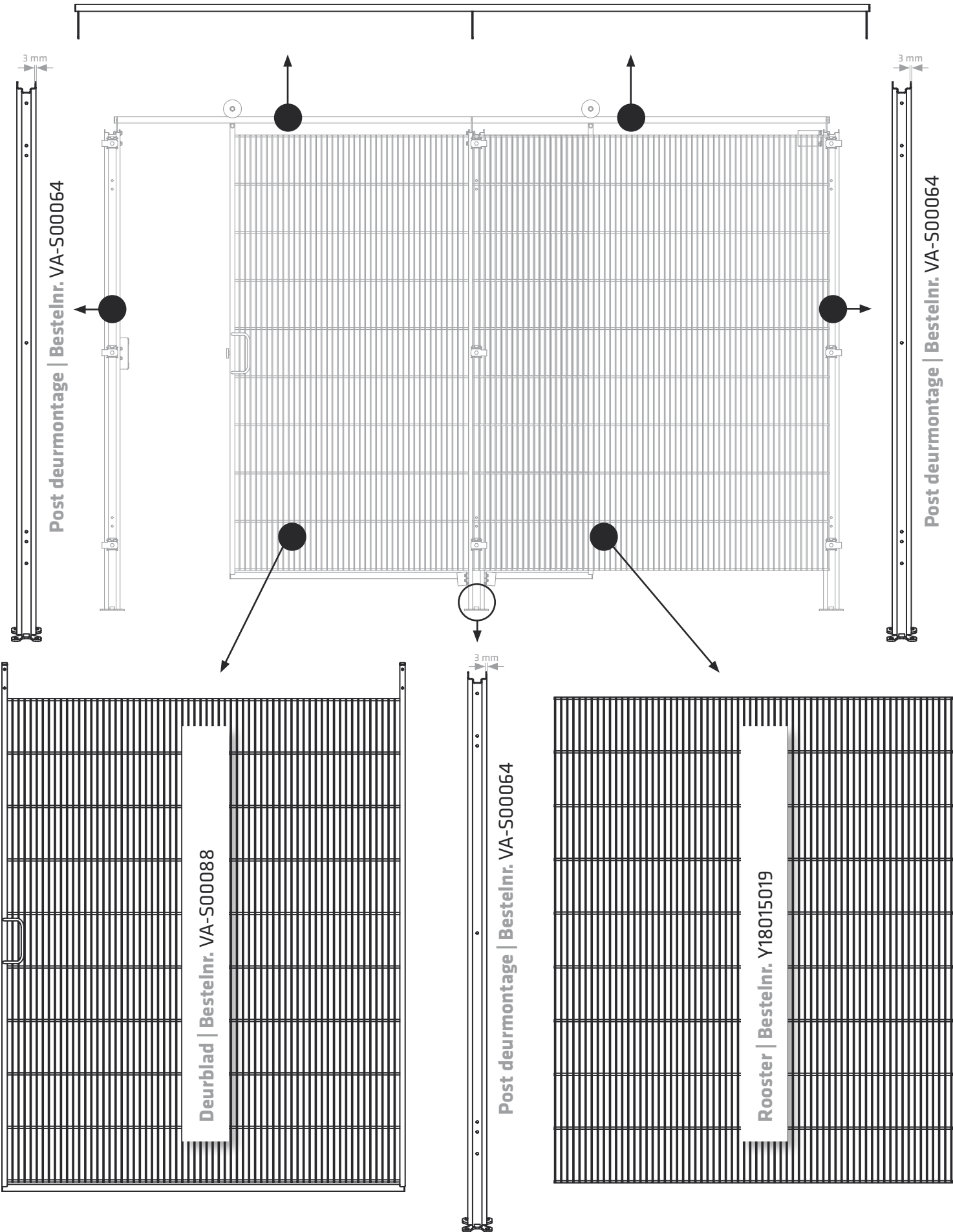


3 mm



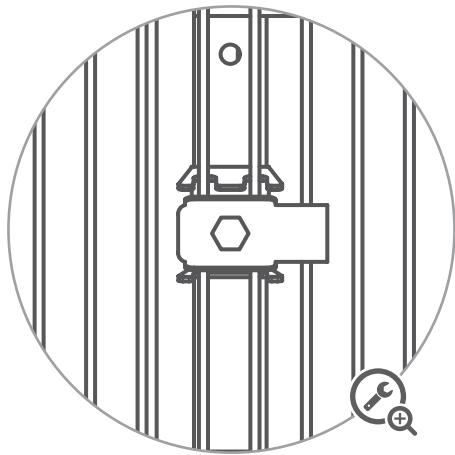
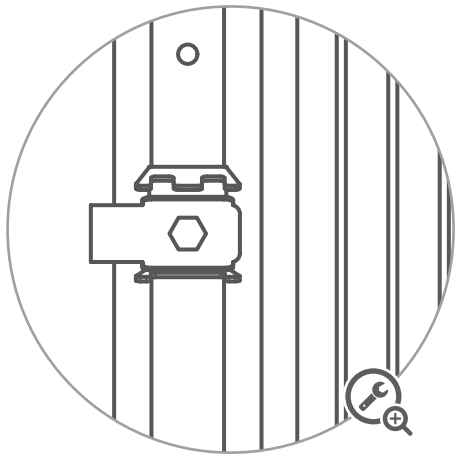
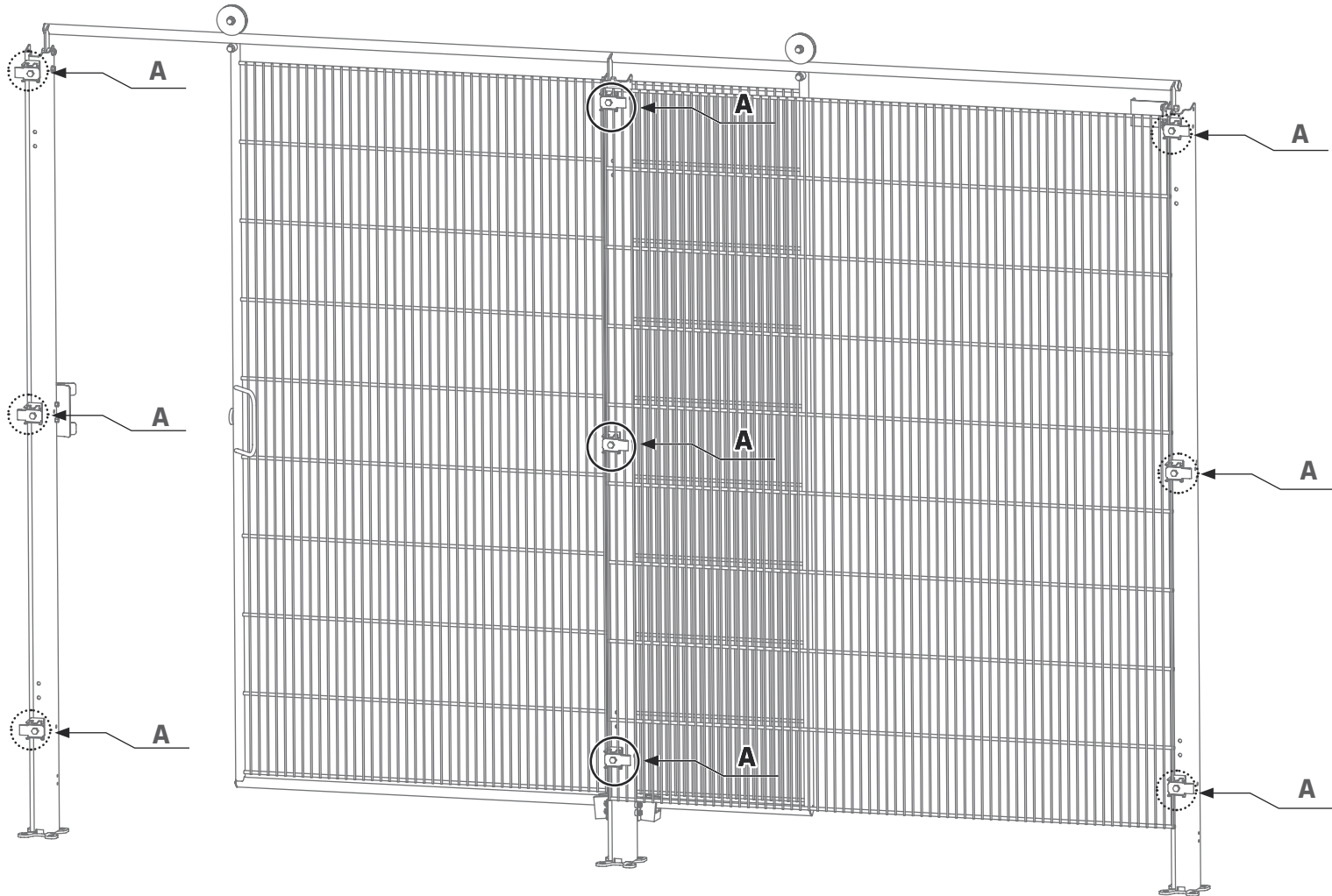
5.3.3. Montage 1-vleugelige schuifdeur | Bestelnr. YUSTR18015019

Montage versie DIN rechts



5.3.3. Montage 1-vleugelige schuifdeur | Bestelnr. YUSTR18015019

Montage versie DIN rechts



Montage versie DIN rechts

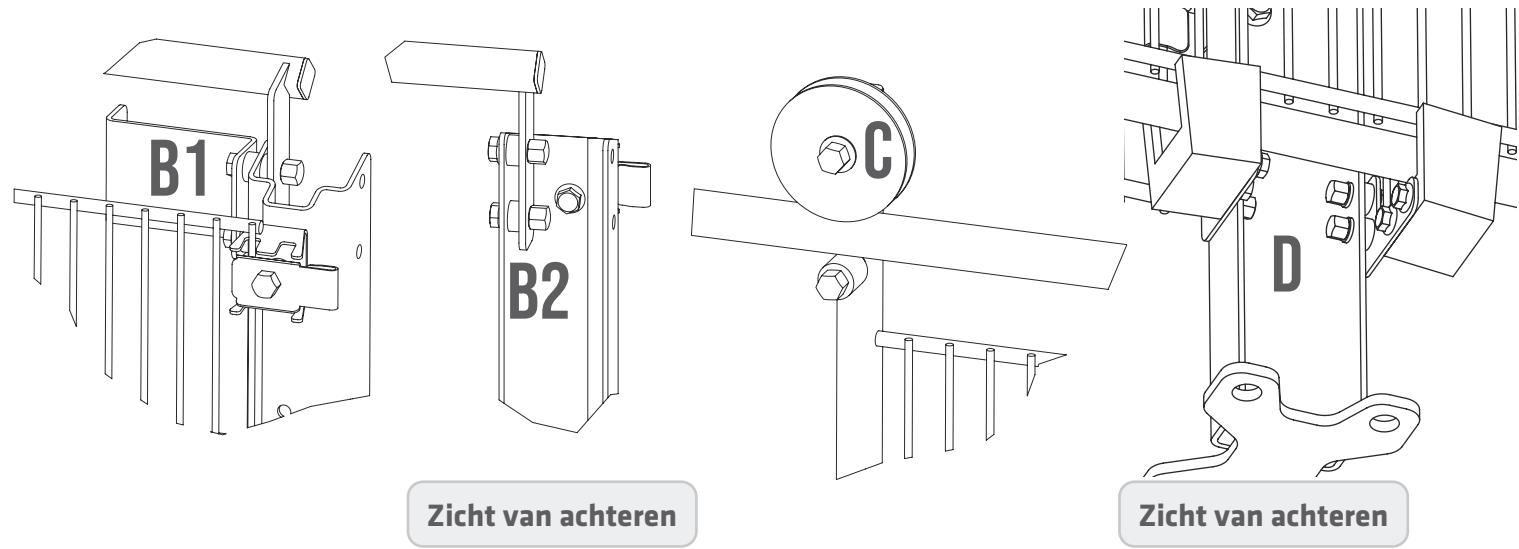
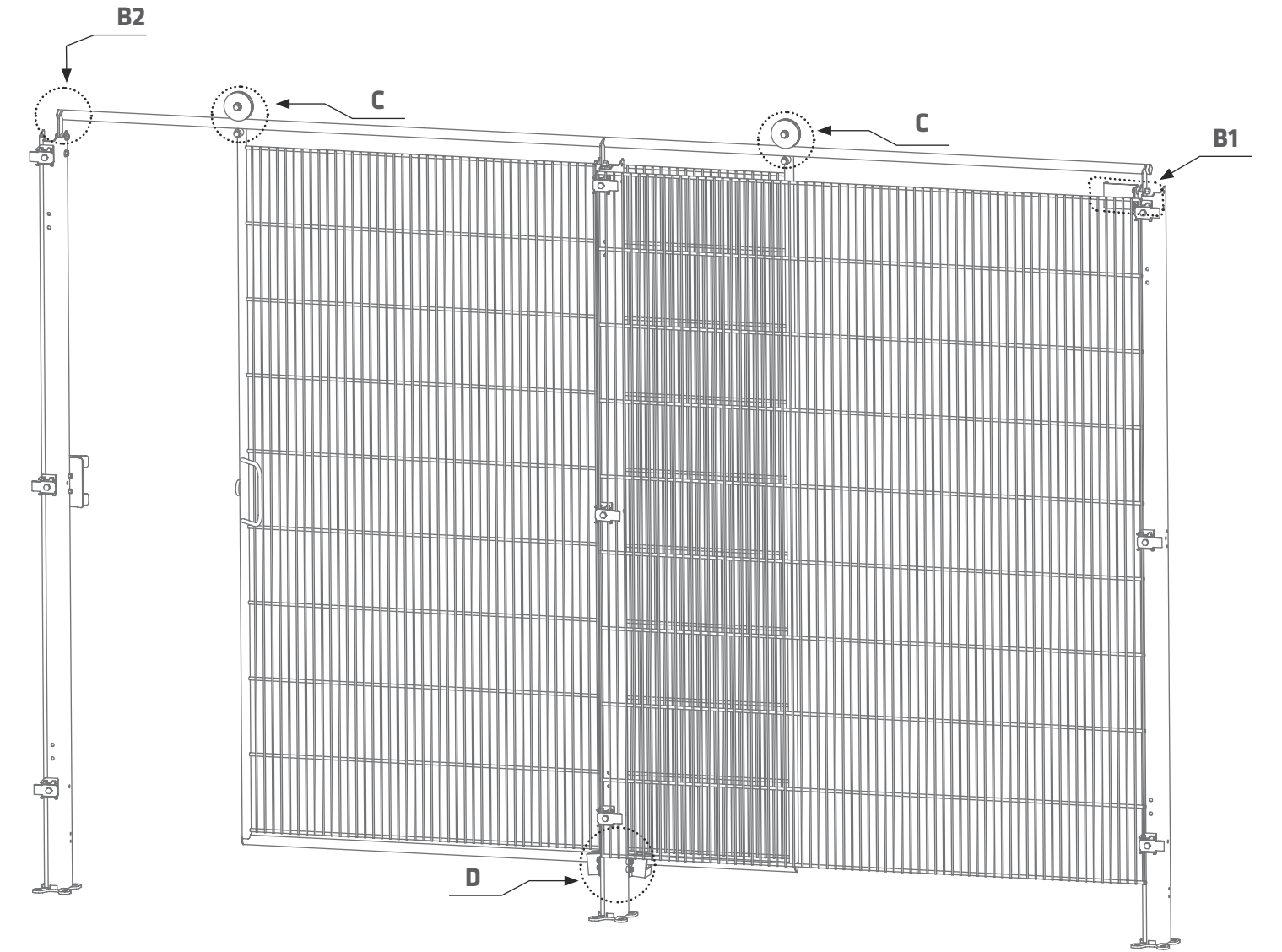
A

Zicht van achteren

3 x ZB31098

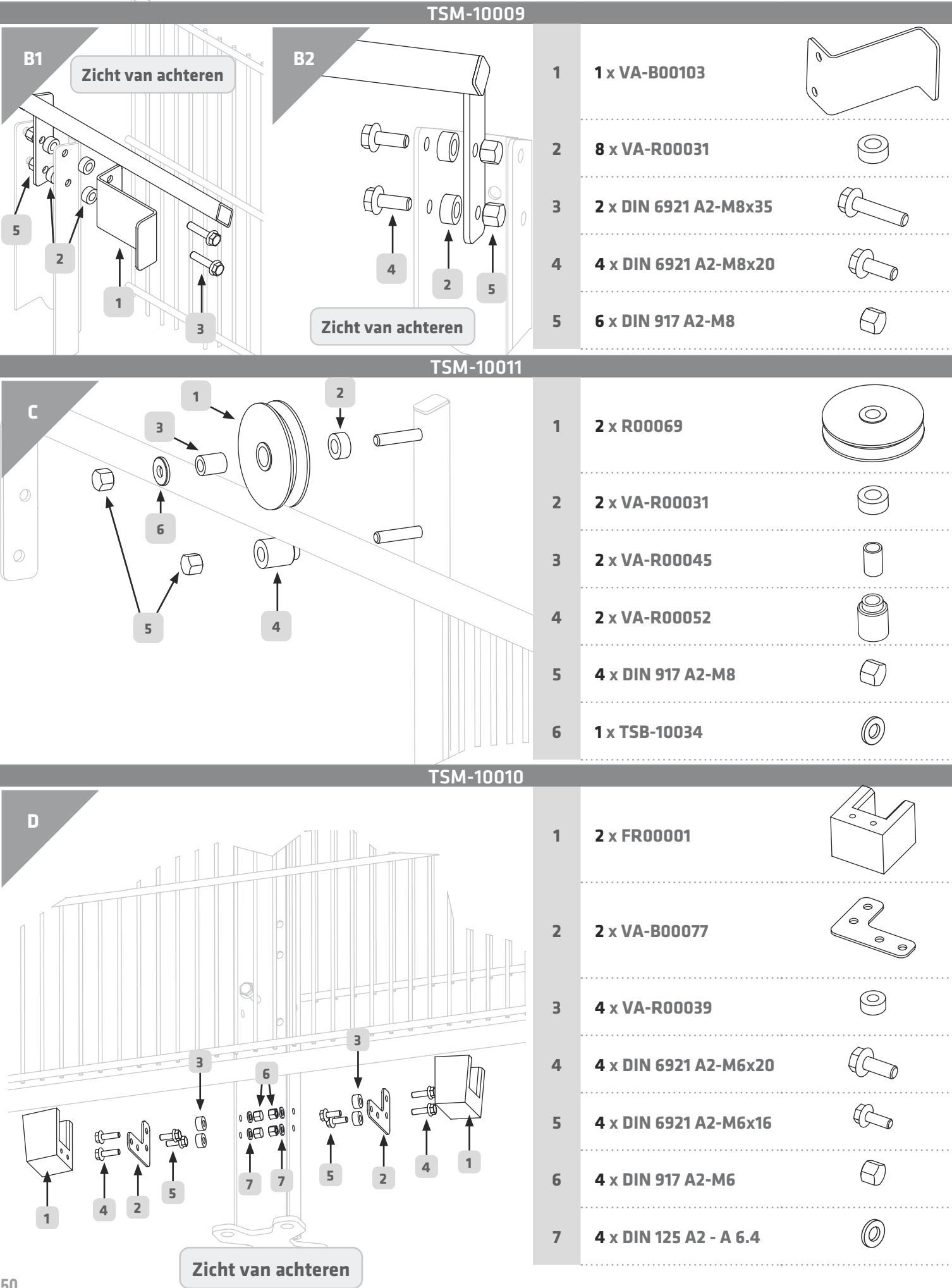
1	3 x DIN6921 A2 M8x30	
2	3 x VA-R 00031	
3	3 x VA-B00030	
4	3 x DIN6923 A2 M8	
5	3 x ZB31046	

Montageversie rechts



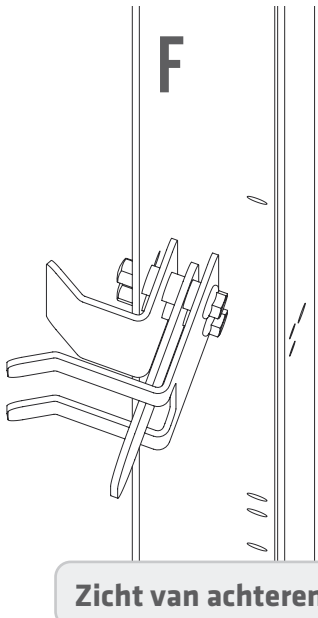
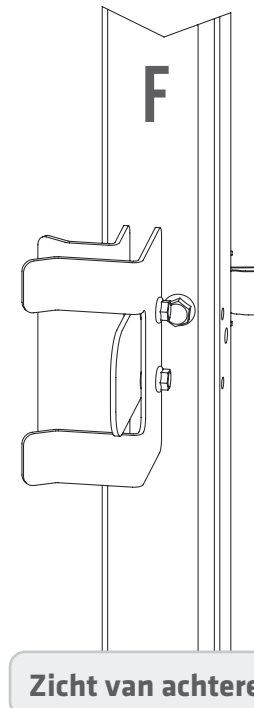
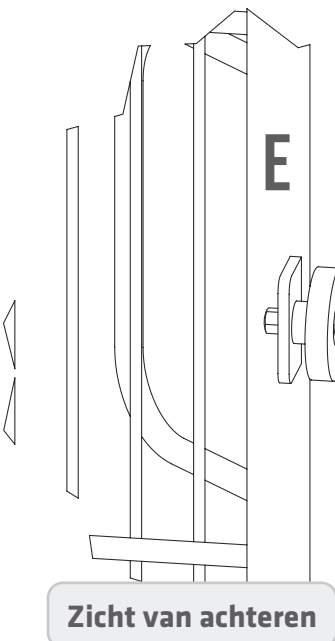
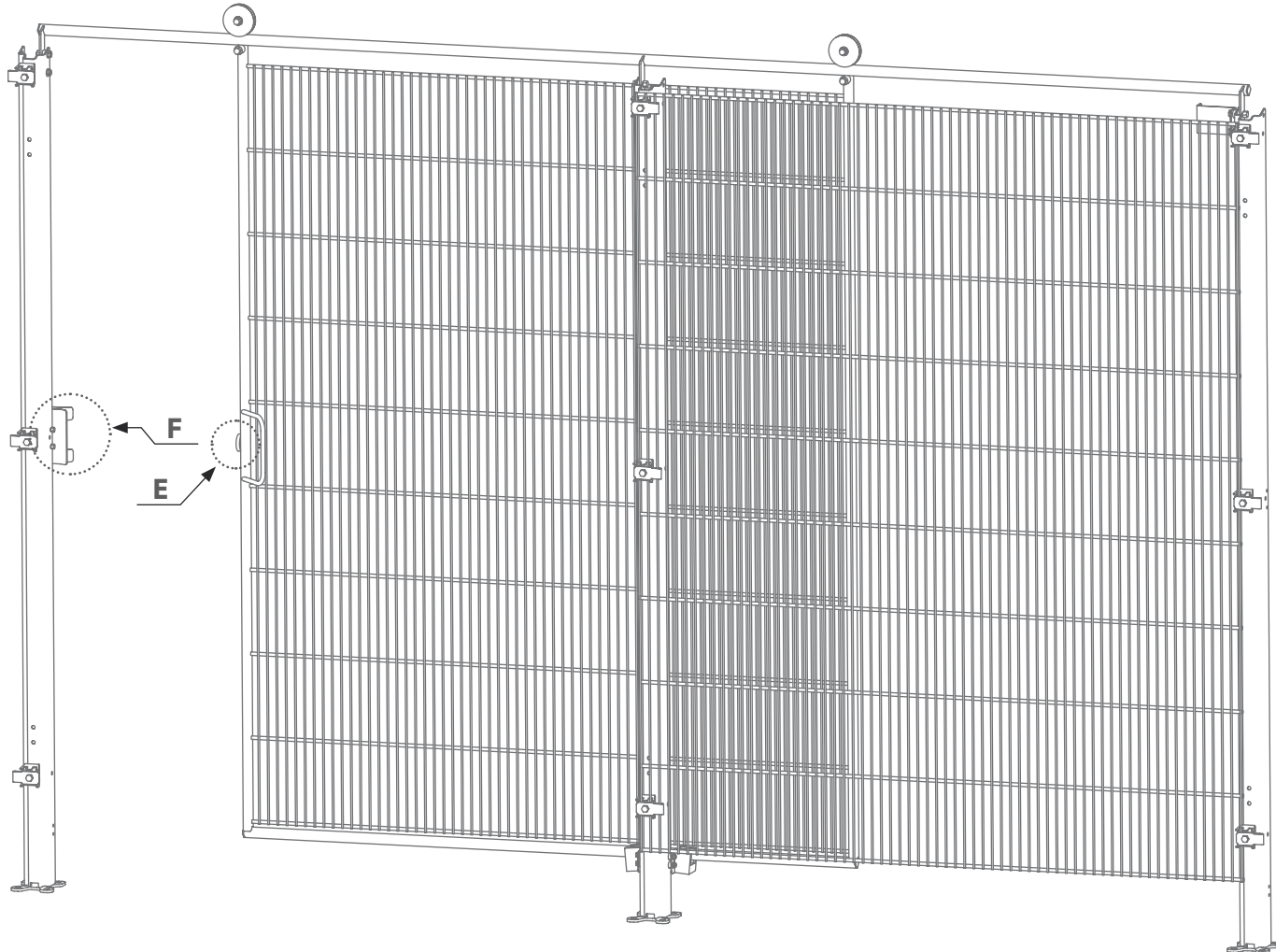
5.3.3. Montage 1-vleugelige schuifdeur | Bestelnr. YUSTR18015019

Montageversie rechts



5.3.3. Montage 1-vleugelige schuifdeur | Bestelnr. YUSTR18015019

Montage versie DIN rechts



Montage versie DIN rechts

E

Zicht van achteren

F

Zicht van achteren

1	1 x VA-B00074	
2	1 x VA-B00075	
3	1 x VA-B00094	
4	1 x GN50-45-HF-40	
5	8 x VA-R00039	
6	2 x DIN 917 A2-M6	
7	1 x DIN 917 A2-M5	
8	2 x DIN 6921 - A2 M6x35	
9	1 x DIN 7991 - A2 M5x20	
10	1 x VA-R00039	

5.4 Het maken van openingen in afrasteringselementen

De grootte en de plaats van de openingen mogen de stabiliteit van het afrasteringselement niet beïnvloeden.

De minimale veiligheidsafstanden tot gevaarlijke punten bij openingen moeten worden aangehouden overeenkomstig DIN EN ISO 13857.

Bij openingen voor transporttechniek (bijv. transportband, rollenbaan, enz.) moeten de eisen van DIN EN 619 in acht worden genomen.

Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming als u met een haakse slijper (Flex) aan de uitsparingen werkt.

Na het snijden de raakvlakken ontbramen en zo nodig inmaken. Het gebruik van randbeschermers wordt aanbevolen.

6. Reiniging

De reiniging wordt altijd uitgevoerd op het gebruiksklare gaassysteem, dat wil zeggen dat er geen demontage of verwijdering van afzonderlijke onderdelen nodig is.

Reiniging met een stoomstraal met helder water en een maximale druk van 6-8 bar wordt aanbevolen..

Informatie over geschikte reinigingsmiddelen vindt u op pagina 55-56 (Ecolab materiaalbestendigheidstest).

Gebruik geen zoutzuur of chloorhoudende reinigingsmiddelen.



Ecolab Deutschland GmbH
Ecolab Allee 1
D-40789 Monheim am Rhein

bescheinigt hiermit, dass durch die

Tiemann Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Str. 16
32257 Bünde

ein

Materialbeständigkeitstest

mit den Reinigungs-/Desinfektionsmitteln **P3-topax 66**, **P3-topax 990**, **Topactive 200**, **Topactive 500** und **P3-topactive OKTO** sowie demineralisiertem Wasser als Nullwert durchgeführt wurde.

Die Materialverträglichkeit des getesteten Systems

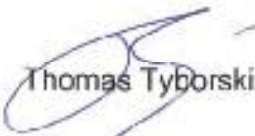
HYGIENEFENCE®
Stainless steel safety fence system

ist gegenüber den im Test verwandten Ecolab-Produkten unter den umseitig aufgeführten Anwendungsbedingungen positiv zu sehen.

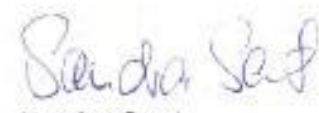
Monheim, den 16. April 2018

Ecolab Deutschland GmbH
i.V.

i. V.



Thomas Tyborski



Sandra Saul



Diese Bescheinigung beruht auf

- dokumentierten Testverfahren (Prüfmethode: F&E/P3-E Nr. 40-1, rev.5) zur Materialbeständigkeit der SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH
- Testprotokoll Nr.: 6012-18-GG-18-PP001
- definierten Produktspezifikationen
- einem standardisierten Reinigungsplan

Testverfahren
Ecolab-Prüfmethode F&E Nr. 40-1
Prüfinge: **HYGIENEFENCE® stainless steel fence system**
Stand- und Einlegetest:

- Vollständiges Eintauchen in das Prüfmedium

Testdauer:

- 28 Tage

Temperatur:

- konstant Raumtemperatur

Auswertung:

- Visuelle Beurteilung Quellung, Risse, Farbänderung, Oberflächen, Außerdurchmesser und Wanddicke
- Vergleich mit dem Nullwert (Ausgangswerkstoff und demineralisiertes Wasser)
- Fotodokumentation

Produktspezifikationen:

P3-topactive OKTO*
Saures Schaumdesinfektionsmittel auf Basis Peroxysäuren für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie

P3-topax 66
Alkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Aktivchlor für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie

P3-topax 990
Mild-alkalisches Desinfektionsmittel auf Aminbasis für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie

Topactive 200
Alkalisch-chlorfreies Schaumreinigungsmittel für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie

Topactive 500
Saures Schaumreinigungsmittel für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie

Cleaning plan for food and beverage industry**



Spülen mit Wasser 40 – 50°C
Spülen von oben nach unten mittels Niederdruck in Richtung der Gullys. Reinigen der Gullys.



Einschäumen von unten nach oben

Alkalisches:	Topactive 200 oder P3-topax 66	2 - 5 % daily
Sauer:	Topactive 500	2 % bei Bedarf
Temperatur:	kalt bis zu 50°C	
Kontaktzeit:	15 Min. wird empfohlen	



Nachspülen mit Trinkwasser von 40 – 50°C
Spülen von oben nach unten mittels Niederdruck



Schaumdesinfektion

	P3-topactive OKTO	1 %, 10-30 Min
alternativ	P3-topax 990	1 %, 30 Min



Nachspülen mit Wasser von Trinkwasserqualität!

**Kurzbezeichnung mit den Hauptverfahrensschritten. Der letzte Schritt ist immer die gründliche Wasser-Nachspülung!

* Eine kleine Abweichung wurde für P3-topactives OKTO festgestellt: Rost an kleiner Stelle.

7. Onderhoud



Het HYGINEFENCE® beschermrooster is in principe onderhoudsvrij.

Om de beschermende functie te waarborgen, moeten jaarlijks controles worden uitgevoerd door geschikte door geschikt gespecialiseerd personeel van de exploitant. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.

8. Ontmanteling en verwijdering



Voor de demontage zijn twee personen nodig en deze mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Vóór de demontage de machine of het systeem uitschakelen of in een veilige toestand brengen.

Zo nodig elektrische apparatuur die op het beveiligde netwerk is aangesloten, spanningsloos maken of in een veilige toestand brengen.

Verwijderen volgens plaatselijke, officiële voorschriften.

9. Slingerproef

**TIEMANN**
Schutz-Systeme GmbH
Lübbocker Straße 16
32257 Bünde | Germany

T+49 (0)5223 798995-11
F+49 (0)5223 798995-90

info@hygiene-fence.com
www.hygiene-fence.com

**TIEMANN**
The professional choice

**TESTED
SAFETY**

EDELSTAHL



PRÜFBERICHT NR.

HYF202106-1

**GEGENSTAND
DER PRÜFUNG**

**Trennende Schutzeinrichtung HYGINEFENCE®
Systemhöhe 2000 mm**

PRÜFORT

Bünde

PRÜFDATUM

29.06.2021

AUFPRALLENERGIE

**Pendelenergie: 350 Joule
Harter Schlagkörper: 120 kg**

MATERIAL

**Gitter: 1808 X 1483 mm (H x B) mit Maschenweite 19 x 190 mm
Drahtstärke: Horizontale Runddrähte einseitig 8 mm, senkrechte Drähte 4 mm,
punktverschweißt. Oberflächenfinish durch Beizung.
Pfosten: U-Profilpfosten 60/60/2/2000 mit aufgeschweißter Fußplatte 120x100 mm.
Gitterdemmelement: Klemmelement mit vormontierter Hutmutter aus Edelstahl.
Bodenbefestigung: Hilti Segmentanker HSA-R M10x113 50/40/10 auf Betonboden**

PRÜFUMFANG

**Die Prüfung wurde nach der Pendelschlagtest-Methode gemäß DIN EN ISO 14120 durchgeführt.
Um die Energie von 350 J zu erreichen, wurde das 120 kg Schlagpendel auf 300 mm vom Ausgangspunkt (Ein-
schlaghöhe) angehoben. Das Schlagpendel wurde so eingestellt, dass der Aufprall das Gitter mittig bei 2/3 Höhe,
über dem Boden traf. Belastungsrichtung von der Anlagenseite.**

PRÜFERGEBNIS

**Die trennende Schutzeinrichtung, HYGINEFENCE®, hält sehr hoher Aufschlagenergie stand. Das Resultat ist
eine dynamische Verformung von 400mm und eine bleibende Deformierung der Zaunemente von 150 mm,
gemessen vom Ausgangspunkt. Trotz der sehr starken Aufprallenergie gab es weder Durchbrüche noch haben
sich Kleinteile abgelöst.**

Frank Tiemann
Geschäftsführer

Axel Tiemann
Geschäftsführer

**TIEMANN**
Schutz-Systeme GmbH
Lübbocker Straße 16
32257 Bünde | Germany

**Tel:** (0)5223 79895-8
Fax: (0)5223 79895-90

**info@hygienefence.com**
www.hygienefence.com

**TIEMANN**
The professional choice

**TESTED
SAFETY**

EDELSTAHL



PRÜFBERICHT NR.

HYF202106-2

**GEGENSTAND
DER PRÜFUNG**

**Trennende Schutzeinrichtung HYGIENEFENCE®
Systemhöhe 2000 mm**

PRÜFORT

Bünde

PRÜFDATUM

29.06.2021

AUFPRALLENERGIE

**Pendelenergie: 115 Joule
Weicher Schlagkörper: 50 kg**

MATERIAL

**Gitter: 1808 X 1483 mm (H x B) mit Maschenweite 19 x 190 mm
Drahtstärke: Horizontale Runddrähte einseitig 8 mm, senkrechte Drähte 4 mm,
punktverschweißt. Oberflächenfinish durch Beizung.
Pfosten: U-Profilpfosten 60/60/2/2000 mit aufgeschweißter Fußplatte 120x100 mm.
Gitterklemmelement: Klemmelement mit vormontierter Muttermutter aus Edelstahl.
Bodenbefestigung: Hilti Segmentanker HSA-R M10x113 50/40/10 auf Betonboden**

PRÜFUMFANG

**Die Prüfung wurde nach der Pendelschlagtest-Methode gemäß DIN EN ISO 14120 durchgeführt.
Um die Energie von 115 J zu erreichen, wurde das 50 kg Schlagpendel auf 235 mm vom Ausgangspunkt (Ein-
schlaghöhe) angehoben. Das Schlagpendel wurde so eingestellt, dass der Aufprall das Gitter mittig
bei 2/3 Höhe, über dem Boden traf. Belastungsrichtung von der Bedienerseite.**

PRÜFERGEBNIS

**Die trennende Schutzeinrichtung, HYGIENEFENCE®, hält sehr hoher Aufschlagenergie stand. Das Resultat ist eine
dynamische Verformung von 200-250mm und eine bleibende Deformierung der Zaunelemente von 10-20 mm,
gemessen vom Ausgangspunkt. Trotz der sehr starken Aufprallenergie gab es weder Durchbrüche noch haben sich
Kleinteile abgelöst.**

.....

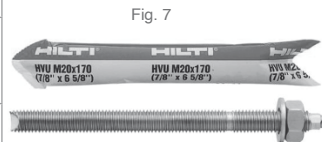
Frank Tiemann
Geschäftsführer

.....

Axel Tiemann
Geschäftsführer

Alle artikelnummers in deze gebruiksaanwijzing zijn tevens de bestelnummers, tenzij anders vermeld.

Bestelnr.	Aanwijzing	Fig.
ZB20028	Hilti samengesteld ankerpatroon HVU M10x90 met Ankerstang HAS-R M10x90/21 voor ongescheurd beton	7
ZB40005	Roosterinlaten en -uitlaten op maat of volgens tekening van de klant	
ZB40020	Planning / constructie van een beschermend omheiningssysteem met bijbehorende onderdelen met CAD, in 2 of 3 D, met installatieplan en markering van de onderdelen.	
	Onder voorbehoud van technische wijzigingen.	





The professional choice

TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Str. 16

32257 Bünde

Germany

Fon +49 (0)5223 791995-0

Fax +49 (0)5223 791995-90

www.hygienefence.com

info@hygienefence.com



BA-100043-1

